Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 187

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 13. August 1970
Berne, jeudi 13 août 1970

1835

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 187

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 187 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Extension du champ d'application de la Convention collective de travail et de la Convention collective d'assurance-maladie et accidents des géomètres du canton de Vaud.
Schwimmbad und Minigolfanlage GmbH, in Liquidation, Bellach.
Fernheizung Grederhof GmbH, in Liquidation, Bellach.
Pro Via AG, Zug.
Vermosa AG, Zug.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Sudan: Einfuhrzölle. – Soudan: Droits d'importation.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

31. Juli 1970.
Fernseh AG für Empfangsanlagen (Télévision SA pour installations de réception), in Zürich 4 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1899). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Fischer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Hansrudi Meyer, von Huttwil, in Horgen; und Ludwig Poltéra, von Zürich und Mulegns, in Zürich.

31. Juli 1970. Geschenkartikel.
Edmundo Schwarz, in Zürich (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1967, S. 2372), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Tabakwaren. Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Handel mit Geschenkartikeln und Souvenirs, insbesondere mit solchen aus Spanien.

31. Juli 1970.
CONTINENTALE Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1969, S. 1910). Eduard Bandelier und Dr. Plinio Pessina aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen.

31. Juli 1970.
P. I. E. Transport A.G., in Kloten (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1970, S. 1323), Durchführung von Transporten, usw. Die Zeichnungsbefugnisse der zurzeit eingetragenen Mitglieder des Verwaltungsrates gelten für das Gesamtunternehmen.

31. Juli 1970.
Genossenschaft Alterssiedlung Neuhof, in Pfäffikon (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1969, S. 1087). Unterschrift von Paul Haab erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift: Walter Strölin, von und in Zürich. Hansruedi Meier, Mitglied der Verwaltung, ist nun auch Vizepräsident derselben und führt neu Kollektivunterschrift. Sämtliche zurzeit eingetragenen Kollektivzeichnungsberechtigten zeichnen nun zu zweien.

31. Juli 1970. Dekorationsstoffe; Textilien; Kissen.
Müller Zell AG Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1967, S. 757). Fabrikation sowie Ein- und Verkauf von Dekorationsstoffen, Textilien, Brokaten, Kissen usw. Alfred von Escher aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wilhelm Schwizer, von Niederhelfenschwil, in Brugg. Neue Adresse: Seebacherstrasse 135, in Zürich 11.

31. Juli 1970. Elektrische Installationen.
Georg Giger, in Zürich (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1965, S. 1906), Ausführung von elektrischen Installationen. Neu hat Einzelprokura: Christian Schlegel, von Sevelen, in Zürich.

31. Juli 1970. Optik; Feinmechanik.
Ganz Optar AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1970, S. 666), Verkauf und Vertrieb von Erzeugnissen der optisch-feinmechanischen Industrie usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Leopold Bucher, von Hochdorf LU, in Bercher VD.

31. Juli 1970. Uhren, Juwelen, Gold-, Silberwaren.
Bucherer AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1969, S. 1987), Fabrikation von und Handel mit Uhren, Juwelen, Gold- und Silberwaren, usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alwin Städelin, von Schwyz, in Horgen.

31. Juli 1970. Apparate; Maschinen.
Fontargen A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 398), Fabrikation und Vertrieb von Einrichtungen, Apparaten und Maschinen usw. Dr. Max Lanter aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Prokurist Karl Blättler wohnt nun in Wallisellen.

31. Juli 1970. Kunststoffe.
Isopress AG., in Birmensdorf (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1968, S. 2522), Herstellung von Erzeugnissen aus Kunststoffen in Verbindung mit Metallen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Curt Hoffmann; seine Prokura erloschen.

31. Juli 1970. Petroleum.
Esso Standard (Switzerland), in Zürich 1 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1969, S. 1810), Handel, Raffination, Produktion und Transport von Petroleum und dessen Nebenprodukten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Michel Crippa, von Genf, in Kloten.

31. Juli 1970.
Armaturenfabrik Wallisellen A.-G., in Wallisellen (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1969, S. 995), Betrieb einer Armaturen- und Metallwarenfabrik usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Dr. Arthur Egli, von Zürich und Herrliberg, in Zürich.

31. Juli 1970.
Kies A.G. Bollenberg, in Zürich 4 (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. S. 2771), Erwerb und Ausbeutung von Kiesgruben usw. Die Kollektivprokura von Dr. Ernst Heiniger ist nun ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Weiss, von Basel, in Aarau.

31. Juli 1970. Annoncen; Grundstücke.
Hans Kammermann, bisher in Zürich (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1967, S. 2460), Betrieb einer Annoncen-Agentur. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie sein persönliches Wohndomizil nach Zollikon verlegt. Zum Geschäftsbereich gehört nun auch die Vermittlung von Grundstücken. Geschäftsdomizil: Rebweisstrasse 2.

31. Juli 1970. Musikverlag.
Walter Wild, Editions, Inh. Heidi Squindo-Wild, bisher in Zürich (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1966, S. 287), Musikverlag. Neuer Sitz: Stäfa. Adresse: Scestrasse 73.

31. Juli 1970. Polituren; Holzbearbeitung.
Dr. E. Grohmann & G. Lahitzke A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1963, S. 2180), Handel mit und Fabrikation von Polituren, Mattierungen und aller für die Holzbearbeitung notwendigen Produkte. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Knaff, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Adliswil. Die Prokuristin Nora Courtin-Grohmann wohnt nun in Spreitenbach AG.

31. Juli 1970. Filter.
Katadyn Produkte AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1970, S. 407). Fabrikation von und Handel mit Filtern usw. Prokura von Lydia Sperisen erloschen.

31. Juli 1970. Möbel; Innenausbau; Ladeneinrichtungen.
Hans Theiler, in Richterswil (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1962, S. 1582), Möbelfabrik, Innenausbau, Ladeneinrichtungen. Neu hat Einzelprokura: Ernst Wisler, von Sumiswald BE, in Richterswil.

31. Juli 1970.
Galvanie Wädenswil, Feusi & Federer, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1966, S. 3106), Metallveredlung. Gesellschafter Werner Feusi infolge Todes ausgeschieden.

31. Juli 1970.
Schuhhaus Piasko, in Zürich (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1958, S. 3338). Neue Adresse: Niederdorfstrasse 10. Firmainhaber Roger Felix Piasko wohnt nun in Zürich 8.

31. Juli 1970. Todesfalldienstleistungen.
Funebris J. Pfändler-Steinegger, in Zürich (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2643), Dienstleistungen in Todesfällen usw. Neue Adresse: Albisriederstrasse 34.

31. Juli 1970.
Rellgom Gummi & Kunststoff AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2444). Prokura von Paul Wachter erloschen.

31. Juli 1970.
Getränke-Frei AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1968, S. 338). Herstellung von und Handel mit Getränken usw. Ruth Frei aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1970. Stark- und Schwachstromanlagen.
Hasler Installations-AG, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1970, S. 1451), Projektierung und Ausführung elektrischer Stark- und Schwachstromanlagen usw., mit Hauptsitz in Bern. Wolfgang Martl führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Delegierter des Verwaltungsrates.

31. Juli 1970.
Kieswerk Neuenhof G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1967, S. 2705). Werner Alter ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zu einem Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Dr. Victor Rehsteiner, von und in St. Gallen.

31. Juli 1970.
Radio Television Burkhardt AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 903). Prokuren von Piero Fumagalli und Karl Hauser erloschen.

31. Juli 1970.
IFV-Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1970, S. 521), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fridolin Michel, von Netstal und Basel, in Basel.

3. August 1970.
Controllexpert Revisionsgesellschaft AG. (Controllexpert Auditing Company Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Tiefenhöfe 8, Zürich 1. Statutendatum: 16. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Ausführung aller in den Aufgabenbereich einer Revisions- und Treuhandgesellschaft fallenden Arbeiten, insbesondere Uebernahme von Ueberwachungs- und Revisionsfunktionen und ähnlichen Tätigkeiten; formelle Durchführung von Gründungen; Umwandlungen; Kapitalerhöhungen; Betriebsorganisationen; Reorganisationen und Liquidationen; Uebernahme der Geschäftsführung von Gesellschaften und Stiftungen; Einrichtung, Nachführung und Abschluss von Buchhaltungen aller Art; Beratung in Steuerangelegenheiten und Vertretung von Steuerbehörden; Vermögens- und Nachlassverwaltungen; Treuhandfunktionen sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen; kann für den Eigenbedarf Liegenschaften erwerben. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Robert Villiger, von Sins, in Zürich, Präsident, und Jürg Jenny, von Sool, in Wallisellen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Dr. Kurt Krupinski, österreichischer Staatsangehöriger, in Miesbach (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1970. Farbvergrösserungen; Farbreproduktionen.
Dye AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Morgentalstrasse 115, Zürich 2. Statutendatum: 17. 7. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erwirbt Vergrösserungsapparate, Objektive und Fotolabor-Einrichtungsgegenstände gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. 6. 1970 zum Preise von Fr. 20 000, voll auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Herstellung von Farbvergrösserungen und Farbreproduktionen, insbesondere im Dye-Transfer-Verfahren. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist René Gröbli-Dürrmüller, von und in Zürich.

3. August 1970.
Mechanische Seidenstoffweherei in Winterthur (Tissage Mécanique d'Etoffes de Soie à Winterthur), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1970, S. 322), Fabrikation und Verkauf von Seidenstoffen usw. Statuten am 14. 7. 1970 geändert. Neue Firma: **Sidi Holding A.G.** Neuer Zweck: Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen irgendwelcher Art im In- und Ausland in Form von Aktien oder Obligationen, Darlehen und Krediten sowie Vornahme aller Operationen, welche in direktem oder indirektem Zusammenhang mit diesen Geschäften stehen. VR (Verwaltungsrat): nun ein oder mehrere Mitglieder. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich.

3. August 1970.
Studio für Perückenstyling GmbH, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Stockerstrasse 41, Zürich 2. Statutendatum: 1. 4. 1970. Stammkapital: Fr. 21 000. Gesellschafter: Alfred Gutknecht, von Ried FR, in Uitikon; Heidi Frymann geb. Keller, von und in Zürich, und Otto Sommer, von und in Zürich, alle drei mit je einer Stammeinlage von Fr. 7000. Zweck: Veranstaltung von Kursen und Demonstrationen zur Erlernung des Haarschneidens und jeglicher anderer Art von Behandlung an Perükken und Haarersatz für eigene und fremde Rechnung. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die Gesellschafter Alfred Gutknecht, Heidi Frymann und Otto Sommer.

3. August 1970. Verein zur Freundschaftserhaltung.
Hilaria, in Feuerthalen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 14. 5., 28. 5. und 18. 6. 1970 ein Verein. Er hat zum Zwecke die Erhaltung freundschaftlicher Beziehungen zwischen den Mitgliedern. Der Verein beschafft sich seine Mittel aus freiwilligen Spenden von Mitgliedern und Freunden. Organe sind die Vereinsversammlung und der Vorstand von drei oder mehr Mitgliedern. Der Verein wird vertreten durch Peter Sieber, von Flurlingen in Zürich, Präsident; Carlo Badoer, italienischer Staatsangehöriger, in Feuerthalen; Urs Beat Meyer, von Schaffhausen, in Feuerthalen; Jürg Sutter, von Ebnat-Kappel, in Feuerthalen; Hans Tagmann, von Altstätten, in Feuerthalen, und Christoph Zeltner, von Obergerlafingen, in Feuerthalen, weitere Mitglieder des Vorstandes; die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Itasruhweg 25 (bei Jürg Sutter).

3. August 1970. Ferienlager, Reisen.
International Summer Camp, bisher in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1968, S. 486). Statuten, ursprünglich vom 4. 1. 1968, am 12. 12. 1968 geändert. Neuer Sitz: Fällanden. Adresse: Im Haufland 8 (bei Irene Bachofner). Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Haftung der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft: keine. Zweck: Werbung für und Beratung von internationalen Ferienlagern, genannt «International Summer Camps» oder «Teen Ski», und Sommerkursen für Jugendliche, genannt «International Teen Camps». Ferienlager und Kurse können in der Schweiz oder im übrigen Europa durchgeführt werden, Auslandreisen und -aufenthalte für Jugendliche in Europa oder Uebersee stattfinden. Werbung zur Teilnahme erfolgt insbesondere im Ausland. Genossenschaft kann solche Lager auch selbst organisieren, verwalten oder durchführen; sie kann sich auch an ähnlichen Organisationen im In- und Ausland beteiligen. Verwaltung: 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder der Verwaltung: Dr. Otto Zim-

mermann, von Tscheppach SO, in Baden AG, Präsident; Charlotte Barnett, kanadische Staatsangehörige, in Baden AG, und Irene Bachofner, von Wetzikon, in Fällanden, alle drei mit Einzelunterschrift.

3. August 1970. Eisen.
Briner & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 866), Eisenhandlung. Es wurden erhöht: a) die Kommanditsumme der Kommanditärin Anna Huggenberg-Briner, von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000, wobei vom Erhöhungsbetrag der Teilbetrag von Fr. 135 000 durch Verrechnung liberiert wurde; b) die Kommanditsumme der Kommanditärin Luise Greutner-Briner von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000, wobei der Erhöhungsbetrag voll durch Verrechnung liberiert wurde; c) die Kommanditsumme des Kommanditärs Hans Kirchhofer von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000, wobei vom Erhöhungsbetrag der Teilbetrag von Fr. 65 000 durch Verrechnung liberiert wurde.

4. August 1970.
Miseh-Meier A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1963, S. 867). Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. Statuten am 23. 7. 1970 geändert. Neue Firma: **Edor A.G.**

4. August 1970.
Mobee Uhren Aktiengesellsehaft Zürich (Montres Mobee Soeieté Anonyme Zurich) (Mobee Wateh Limited Zurieh), in Zürich 1 (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1949, S. 128). Neue Adresse: Ottikerstrasse 14, Zürich 6 (bei Samuel Beckermus).

4. August 1970.
Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 20). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen Heinz Zumstein, von Lungern, in Niederhäsli.

4. August 1970. Büromöbel, Büromaschinen.
Rüegg-Naegeli & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1970, S. 1171), Handel mit Büromöbeln, Büromaschinen, Papierwaren und allem Bürobedarf usw. Prokuren von Hans Rüegg und Heinz Wagner erloschen.

4. August 1970. Rolladen.
Baumann & Co., Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 269), Fabrik für Leichtmetallrolladen usw., Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz bisher in Horgen. Neuer Sitz der Hauptniederlassung: Wädenswil.

4. August 1970.
Technoehemie A.G. Maschinenfabrik, in Zürich 9 (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1968, S. 1395). Prokurist Salomon Linkowski ist nun Bürger von Zürich.

4. August 1970. Künstliche Zähne.
ORTODENT S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1969, S. 2531), Fabrikation von und Handel mit künstlichen Zähnen usw. Neu hat Einzelprokura: Dr. Luchesco Lucheschi, italienischer Staatsangehöriger, in Zollikon.

4. August 1970. Finanzgesehäfte.
COMITAL S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1969, S. 2531), Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften usw. Neu hat Einzelprokura: Dr. Luchesco Lucheschi, italieniseher Staatsangehöriger, in Zollikon.

4. August 1970. Büroeinrichtungen.
Büroplano AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1970, S. 835), Handel mit Büroeinrichtungen usw. Dr. Werner Altorfer, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Kuster, von Zürich, in Fällanden.

4. August 1970.
The English Institute R.A. Langford, in Zürich (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1950, S. 794), Institut zur Förderung der englischen Sprache usw. Neue Adresse: Seefeldstrasse 62.

4. August 1970. Getreide.
Cerealia A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 96 vom 18. 12. 1969, S. 2905), Kauf und Verkauf von Getreide und Futtermitteln usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Eduard Bader, von Zürich, in Dübendorf.

4. August 1970. Getreide.
Karr & Co. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2916), Handel mit Getreide und anderen Roh- und Fertigwaren usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Eduard Bader, von Zürich, in Dübendorf.

4. August 1970.
Automobilwerke Franz A.-G. (Usines d'Automobiles Franz S.A.) (Automobile Works Franz Ltd.), in Zürich 3 (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 439). Es wohnen nun Paul Bregenzer, Betriebsdirektor, in Wettswil, und Dante Inderbitzin, Prokurist, in Urdorf.

4. August 1970. Werkzeuge.
Cuhat & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr 63 vom 17. 3. 1970, S. 592), Handel en gros mit Werkzeugen und Eisenwaren. Neue Adresse: Zimmerlistrasse 4, Zürich 4.

4. August 1970. Waren aller Art.
Robert Brandeis, in Zürich (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1965, S. 2073), Handel mit Waren aller Art. Neue Adresse: Engimattstrasse 22.

4. August 1970. Lebensmittel.
Sunrieo AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1034). Herstellung von und Handel mit Lebensmitteln, insbesondere Produkten der Getränke- und Konservenindustrie, usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Rudolf Wieki, von Romoos LU, in Zürich.

4. August 1970. Bank.
Julius Bär & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1970, S. 39), Bankgeschäft, Börsenagentur. Prokura von Peter Benda erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hansjürg Kägi, von Zürich, in Meilen, und Eduard Locher, von Sargans, in Zürich.

4. August 1970.
Gasthof Rose Aktiengesellschaft, in Rüschlikon (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1966, S. 1128). Ernst R. Floria aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

4. August 1970.
Rothsehild Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Armin Pfenninger, von Zürich und Bäretswil, in Zürich.

4. August 1970. Büromöbel.
VOKO AG (Schweiz), in Dübendorf (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1970, S. 777), Import von und Grosshandel mit Büromöbeln usw. Dr. Werner Altorfer, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Walter P. Kuster, nun in Fällanden; bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

4. August 1970. Reinigungsmaschinen.
Texsana AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1970, S. 1277), Konstruktion von Chemisch-Reinigungs-Maschinen usw. Die Generalversammlung vom 30. 6. 1970 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 400 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 und von 12 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 2 000 000, zerfallend in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 13 000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Im Falle der Erhöhung des Grundkapitals haben die Namenaktien nach Massgabe näherer Regelung in den Statuten ein gegenüber den Inhaberaktien privilegiertes Bezugsreeht. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Friedrich Johann Schertenleib ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erlosehen. Werner Cermak ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Richard Limburg, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Heinz Schluep, bisher Direktor, ist nun Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates. Er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Heinrich Bebié ist nun ebenfalls Mitglied des Verwaltungsrates und Delegierter desselben. Er führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien: seine Prokura ist erloschen. Die Prokura von Walter Baumann ist ebenfalls erloschen. Im weiteren sind neu in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Ernst Egli, von Zürieh und Küsnaeht, in Zürieh, zugleich als Präsident: Ernst F. Egli, von Zürich und Küsnacht, in Dietikon, und Dr. Paul Imgrüth, von und in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Zeichnungsberechtigungen der Verwaltungsratsmitglieder Werner Cermak, Dr. Paul Geiger, Ernst F. Egli und Dr. Paul Imgrüth, und des Prokuristen Pirmin Trottmann unterliegen der Beschränkung, dass die Genannten nicht unter sich zeichnen dürfen.

4. August 1970. Beteiligungen.
F. Sehneider A.G. (F. Sehneider S.A.) (F. Sehneider Ltd.), bisher in Liestal (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 291). Statuten, ursprünglich vom 26. 8. 1952, letztmals geändert am 29. 12. 1966, am 3. 7. 1970 erneut geändert. Neuer Sitz: Richterswil. Adresse: Altschloss-Strasse. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, wovon Fr. 20 000 durch Verrechnung. 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen aller Art an Unternehmungen des In- und Auslandes, sowie Tätigung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Franz Tsehopp, von Waldenburg, in Liestal, bisher einziges Mitglied des VR, nun Delegierter desselben, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Ernst Schneider, von Oberdorf BL, in Riehterswil. Einzelprokura hat Jacques Stocker, von und in Sissach.

4. August 1970. Därme.
Alfred Goetti & Co. A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1968, S. 450), Import von Därmen und Sehlaehthausprodukten usw. Mit Beschluss vom 25. 6. 1970 hat das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den die Firma ihren Gläubigern vorgeschlagen hat. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Eugen Isler, von Zürich, in Zollikon. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Roman Schmelhaus sowie die Prokura von Margrit Schmelhaus-Probst erloschen. Die Firma lautet nun **Alfred Goetti & Co. A.G. in Nachlassliquidation.** Neue Adresse: Löwenstrasse 40, Zürieh 1 (Büro Dr. Eugen Isler).

4. August 1970.
Dresehgenossensehaft Kl. Andelfingen, in Kleinandelfingen (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1956, S. 1042). Alfred Gut aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Jakob Landolt, bisher Aktuar, nun Kassier des Vorstandes. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Aktuar desselben: Hansruedi Möckli, von und in Kleinandelfingen. Der Präsident oder der Kassier führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. 4. 1967 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. August 1970.
Sehweizeriseher Bierbrauerverein, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1969, S. 2617). Dr. Walter Dubach und Adolf Kurer aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Prof. Dr. Albert Hauser erloschen. Martin Hüllmann, von und in Zürieh, Mitglied des Vorstandes, nun Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jacques Uhler, Vizepräsident, und Eduard Graf, von und in Rehstein, Quästor: die Prokura des ersteren ist erlosehen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Martin Wehrli; seine Prokura erloschen.

4. August 1970.
J.F. Jost, Generalbauunternehmung, Hoeh- und Tiefbau, Liegenschaftenverwaltung, Sehlieren, in Sehlieren (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1969, S. 291). Die Einzelprokura von Edwin Hagen-Jost ist auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken ausgedehnt worden. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, wurde erteilt an Margrit Hagen geb. Jost, von Küsnacht und Zürich, in Schlieren. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Walter Lutz, von Walzenhausen AR, in Regensdorf, und Georg Zahner, von Kaltbrunn SG, in Sehlieren.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

30. Juli 1970. Autogarage.
Eduard Stettler, in Meikirch, Betrieb einer Autogarage (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1965, S. 4010). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. Juli 1970. Konfektionsartikel usw.
Hill AG, in Grossaffoltern, Kauf, Verkauf und Vertretung aller Konfektions- und Sportartikel (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1968, S. 232). Das Grundkapital ist jetzt voll einbezahlt. In der Generalversammlung vom 15. Juli 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind.

30. Juli 1970. Liegenschaften.
Franz Wälti, in Kappelen, Bauunternehmung und Transporte (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1957, S. 1536). Neue Gesehäftsnatur: Handel mit Liegensehaften.

30. Juli 1970. Mechanische Werkstätte usw.
CONTRACOR AG, in Suberg, Gemeinde Grossaffoltern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer mechanischen Werkstatt und speziell den Bau von Treib- und Brennstofftanks, sowie Revisionen und Isolationen von bestehenden Tankeinrichtungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Kurt Gasser, in Suberg, gemäss der den Statuten beigefügten Bilanz per 31. Dezember 1969, wonach die Aktiven (Kassa, Bankkonten, Debitoren, Warenbestand, Maschinen, Fahrzeuge, Einrichtungen und Installationen) Fr. 97 005.82 und die Passiven (diverse Kreditoren) Fr. 49 005.82 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 48 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 48 000 erhält der Sacheinleger 48 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Kurt Gasser» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadensbeginn auf 31. Dezember 1969. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Gasser, von Langnau i. E., in Suberg, als Präsident; Joséphine Gasser-Mosconi, von Langnau i. E., in Suberg, als Vizepräsidentin; ferner Igino Sala, von Tramelan, in Biel, als Sekretär. Kurt Gasser führt Einzelunterschrift; Joséphine Gasser-Mosconi und Igino Sala zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Wilerstrasse 12.

30. Juli 1970. Tankbau.
Kurt Gasser, in Suberg, Gemeinde Grossaffoltern. Tankbau, Tankrevisionen und Tankisolationen (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1970, S. 2390). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1969 durch die vorstehend eingetragene Firma «Contraeor AG», in Suberg, gelöseht.

30. Juli 1970.
UNION Sehweizerisehe Einkaufsgesellsehaft Olten USEGO, Zweigniederlassung Lyss, in Lyss (SHAB Nr. 70 vom 27. 3. 1965, S. 957), Genossenschaft mit Hauptsitz in Olten. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöseht.

30. Juli 1970.
USEGO AG, Zweigniederlassung Lyss, in Lyss. Unter dieser Firma hat die «USEGO AG» mit Sitz in Olten, welche am 23. Januar 1970 im Handelsregister von Olten-Gösgen (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 296) eingetragen wurde, durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 23. März 1970 in Lyss eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt ein Grosshandelsunternehmen mit allen erforderlichen Anlagen, Einrichtungen und Dienstleistungen zur Belieferung und Versorgung der mit ihr in Geschäftsverbindung stehenden Detaillisten des Lebensmittelhandels und verwandter Berufsgruppen zu betreiben. Für die Zweigniederlassung zeichnen kollektiv zu zweien: Dr. Paul Bürgi, von Gachnang, Balterswil und Zürich, in St. Gallen, Verwaltungsratspräsident: Paul Boillat, von und in Les Breuleux BE, Verwaltungsratsvizepräsident; Dr. André Voillat, von Lugnez BE, in Dürnten ZH, Direktionspräsident; Dr. André Hofer, von Rothrist AG, in Kilchberg ZH, Direktor; Urs Rudolph, von Zürich, in Küsnacht ZH, Direktor; Paulus Stutz, von Winkel ZH und Bachenbülach ZH, in Binz (Gemeinde Maur) ZH, Vizedirektor; Claudio Vela, von Balerna TI, in Zuchwil: Jacques Guggisberg, von Belp BE, in Biel, beide Geschäftsführer der Zweigniederlassung. Kollektivprokura zu zweien für den Geschäftskreis der Zweigniederlassung wurde erteilt an Max Müller, von Balsthal SO, in Biel, und Max Brauchli, von Weinfelden, Weerswilen und Berg TG, in Basel. Geschäftslokal: Sehachen/Industriering.

Bureau Bern

17. Juli 1970.
Lacofine SA, Société financière et d'investissement, in Bern. Mit Statuten vom 13. Mai 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an wirtschaftlichen Unternehmungen im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen, Mitteilungen und Einladungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Brand, von Ursenbach, in Bern, Präsident; Dr. Rolando Zoppi, von San Vittore, in Lugano; Jaeques de Bavier, von Chur und Zürich, in Lutry, und Antonio Stasi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Max Brand und Dr. Rolando Zoppi führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Zeughausgasse 22 (Büro des Präsidenten).

30. Juli 1970. Schaufenstermaterialien.
M. Althaus, in Bern, Handel mit Schaufenstermaterialien (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1964, S. 3044). Die Inhaberin heisst infolge Heirat Mariette Margaritha Van Veen-Aebi. Der Ehemann Johannes Van Veen hat die Zustimmung gemäss Art. 167, Abs. 1 ZGB, erteilt. Die Prokura von Roland Jürg Aebi ist erloschen.

30. Juli 1970.
Musik-Spiegelberg, in Bern. Inhaber der Firma ist Georg Spiegelberg, von Aarburg, in Bern. Handel mit Musikinstrumenten und Zubehör. Spitalackerstrasse 72.

30. Juli 1970.
Telettra-Télécommunications SA, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1969, S. 1152). Die Unterschrift von Dr. Claude Villars ist erloschen.

31. Juli 1970. Restaurant.
Mövenpiek A.G. Bern, in Bern, Führung eines Restaurants, Weinhandel. Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2212). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Ruedi Montag, von Zürich, in Belp.

3. August 1970.
Ramseier & Jenzer A.G. Carrosseriewerke Bern, in Bern (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 280). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes wurde erteilt an Gerhard Moser, von Freimettigen, in Thun.

3. August 1970.
«La Gérance» Treuhand- und Revisions-AG, in Bern (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1968, S. 2089). Hugo Aeberhardt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. August 1970.
Lukianos Verlag AG, in Bern (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1970, S. 1461). Die Unterschrift von Hans Walter Erpf ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jürg Erwin Grunder, von Vechigen, in Lugnorre.

3. August 1970. Bauingenieurarbeiten usw.
Fritz Dardel AG, in Köniz, Projektierung, Ueberwachung und Ausführung von Bauingenieurarbeiten (Hoch- und Tiefbau) usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1969, S. 2607). Die Prokura von Conrad Rupp ist erlosehen.

Bureau Biel

Berichtigung.
Montres Florina S.A., in Biel, Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 174 vom 29 7. 1970, S. 1725). Infolge Eingangs einer Nichtigkeitsklage ist die Publikation im SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1970 zu Unrecht erfolgt. Die Gesellschaft besteht entsprechend den früheren Eintragungen weiter.

31 juillet 1970.
Soeiété anonyme de fabrieants suisses d'horlogerie, à Bienne Suivant acte authentique et statuts du 1er juillet 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de montres, mouvements, ébauches, pièces d'horlogerie et autres produits industriels. Le capital social est de fr. 500 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 500 chacune Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la Coopérative de fabricants suisses d'horlogerie, à Bienne, selon bilan de reprise au 31 décembre 1969, accusant un actif de fr. 2 776 223.29 et un passif de fr. 686 223.29, soit un actif net de

fr. 2 090 000. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 2 081 500, contre remise à l'apportante de 993 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées et reprise de biens de fr. 1 585 000. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la coopérative de fabricants suisses d'horlogerie, avec effet rétroactif au 1er janvier 1970. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou par lettre remise contre récépissé. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres au moins. Il est composé de: Charles-Ed. Virchaux, de St-Blaise, à Auvernier, président; André Friedli, de Landiswil, à Reconvilier, vice-président; Maxime Crevoisier, de Montfavergier, à Neuchâtel; Werner Glur, de Berne, à Evilard; Max Kessler, de et à Granges; Louis Marchand, de Sonvilier, à Bienne et Alfred Suter, de Büren a. d. Aare, à Bienne. Le président et le vice-président du conseil d'administration signent individuellement. A été nommé directeur Jean-Pierre Hagger, d'Altstetten, à Bienne, avec signature individuelle. Locaux: Chemin du Parc 10.

3 août 1970. Montres.
Ano Wateh Co. S.A., à Bienne, fabrication et commerce de montres (FOSC du 20. 5. 1964, Nº 113, p. 1566). Suivant acte authentique du 24 juillet 1970, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Edgar Sautebin, jusqu'ici unique administrateur, est maintenant président du conseil d'administration. Ont été nommés membres du conseil d'administration: Marguerite Schwar, d'Oberlangenegg, à Bienne, secrétaire, et Ida Sautebin, de Le Fuet-Saicourt, à Reconvilier. La société est engagée par la signature individuelle d'Edgar Sautebin et par les signatures collectives à deux de Marguerite Schwar et d'Ida Sautebin entre elles et avec le président.

Bureau de la Neuveville

30 juillet 1970.
Motel La Neuveville S.A., à La Neuveville (FOSC du 27. 5. 1968, Nº 122, p. 1130). Le conseil d'administration est composé de Lucette Spiller (vice-présidente), nommée présidente; Jean Spiller (membre), nommé vice-président; Willy Gersbach, secrétaire; Joseph Kohler et Alphonse Bernhard, membres (inscrits). Adolphe Spiller, président, étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente ou par la signature collective à deux du vice-président et du secrétaire.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

31. Juli 1970.
H. R. Schmalz AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Konolfingen (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1969, S. 2717). Zu Prokuristen mit Zeichnungsberechtigung für das Gesamtunternehmen wurden ernannt: Alfons Ducrey, von Alterswil FR, in Wünnewil FR, und Bernard Dutoit, von Villars-le-Terroir VD, in Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung wurde erteilt an: Max Brunner, von Unterseen BE, in Bern, und Hans Kistler, von Hasle b. Burgdorf, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

31. Juli 1970.
H.R. Schmalz AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Worb (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1969, S. 2717). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Alfons Ducrey, von Alterswil, in Wünnewil, und Bernard Dutoit, von Villars-le-Terroir, in Bern. Kollektivprokura beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung wurde erteilt an: Max Brunner, von Unterseen BE, in Bern, und Hans Kistler, von Hasle b. Burgdorf, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

Bureau Thun

30. Juli 1970. Reisebüro.
Neue Transtours AG, in Thun, Betrieb eines Reisebureaus (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1969, S. 37). Das Grundkapital von Fr. 110 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Juli 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Erwin Künzi, Geschäftsführer, ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen.

30. Juli 1970. Ingenieurbüro.
Ernst Wernli, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Ernst Wernli, von Thalheim AG, in Steffisburg. Betrieb eines Ingenieurbureaus. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 20, Thun.

31. Juli 1970.
Elemetal AG, in Thun. Erstellung von vorfabrizierten Bauten usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1968, S. 422). Dr. Giorgio Tognelli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

31. Juli 1970.
Foto – von Kaenel AG, in Luzern (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1970, S. 506). Die Prokura von Erika von Kaenel-Waeber ist erloschen. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Erhard von Kaenel wohnt nun in Flamatt FR. Der Prokurist Karl Beres wohnt in Jegenstorf BE.

31. Juli 1970. Leder, Pelz.
Alfred Leder, bisher in Zug (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1963, S. 892). Diese Firma hat ihren Sitz nach Luzern verlegt. Inhaber ist Alfred Leder, von Muri AG, in Luzern. Handel en gros, Import, Vertretungen von Spezialerzeugnissen aus Leder und Pelz. Schönbühlring 9.

31. Juli 1970. Bauteile.
Emil Peyer, in Willisau-Stadt, vorfabrizierte Bauten, Bauteile (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1969, S. 2907). Die Prokura des verstorbenen Hans Stöckli ist erloschen.

31. Juli 1970. Bäckerei.
Jos. Zemp, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Zemp, von Uffikon, in Luzern. Bäckerei-Konditorei. Habsburgerstrasse 20. Weiteres Verkaufslokal: Neustadtstrasse 14.

31. Juli 1970. Maschinen.
Wildbolz AG, in Luzern, Maschinen, Werkzeuge, Metallwaren usw. (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1964, S. 2947). Das Mitglied des Verwaltungsrates Berthe Vonwyl führt nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschrift ist erloschen.

Schwyz – Schwytz – Svitto

31. Juli 1970.
Stählin Teppichfabrik AG, in Lachen (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1966, S. 3045). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. April 1970 wurden die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Fritz Stauffer, Josie Stauffer und Erwin Studer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Josie Stauffer führt Kollektivprokura zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Arnold Rösselet, von Twann und Tüscherz-Alfermee, in Erlenbach, Präsident; Robert Zoelly, von Zürich, in Küsnacht, Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; und Anton Tischhauser, von Wartau TG, in Teufen. Direktor Hans Stählin bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

31. Juli 1970. Kabelanlagen usw.
Franz Arnold AG, in Kerns, Bau von Freileitungen usw. (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1964, S. 1041). Walter Debrunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

31. Juli 1970. Kinderkleider.
F. Lang, in Alpnach (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1969, S. 2392). Fabrikation und Vertrieb von Kinderkleidern. Johann Lauber, von Adelboden, in Grosshöchstetten, wird Einzelprokura erteilt.

Glarus – Glaris – Glarona

16. Juli 1970. Plastikerzeugnisse usw.
Globe Plast AG, in Glarus. Mit Statuten vom 25. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Patenten und technischen Verfahren, insbesondere zur Herstellung von Plastikerzeugnissen, Handel von Rohmaterial zur Herstellung, sowie Herstellung selbst von Plastikartikeln und Durchführung von Finanzgeschäften. Sie kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Roland Schäppi, von Rüschlikon und Oberrieden ZH, in Schaffhausen. Rechtsdomizil: Dr. jur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse Nr. 24.

30. Juli 1970. Filme usw.
Marha Productions SA, in Glarus, Produktion von Filmen, Theaterstücken und Televisionsprogrammen aller Art usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3239). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juli 1970 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Umbrina AG.** In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Marco A. Jagmetti, von Mairengo TI, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon ZH; er zeichnet einzeln. Dr. Willy Staehelin, von Amriswil TG, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln.

30. Juli 1970. Waren aller Art usw.
Therphenit A.G., in Glarus, Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1965, S. 415). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Gesellschaft kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, noch nicht gelöscht werden.

30. Juli 1970. Finanzielle Operationen usw.
La Prévoyante S.A., in Mitlödi, finanzielle, kaufmännische und industrielle Operationen usw. (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1970, S. 727). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Steuerverwaltungen nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

30. Juli 1970. Bau- und Möbelschreinerei.
Hans Blasehek-Graf, in Glarus, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1954, S. 999). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

30. Juli 1970. Lebensmittel usw.
Walter Märklin-Grieder, in Niederurnen, Lebensmittel und Textilwaren (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1960, S. 2363). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

30. Juli 1970. Verwaltung und Beteiligungen usw.
Convesta A.G., in Glarus (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1969, S. 488). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Mai 1970 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag, welcher am 20. Mai 1970 mit der «Hamilcar A.G.», in Zug (SHAB vom 5. 10. 1967, S. 3302), abgeschlossen wurde, genehmigt. Infolgedessen übernimmt die Gesellschaft auf dem Wege der Fusion Aktiven und Passiven der «Hamilcar AG», Zug, auf Grund der Bilanz derselben vom 31. Dezember 1969.

Zug – Zoug – Zugo

30. Juli 1970. Thermische Apparate.
Tatour AG (Tatour SA) (Tatour Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Abschluss von Handelsgeschäften aller Art, besonders im Ausland und insbesondere auf dem Gebiete von thermischen Apparaten und Heizungseinrichtungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Bertil Regnér, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (Schweden), Präsident; Dr. Charles-André Junod, von Ste-Croix VD, in Genf, Sekretär, und Ernst Freimann, von und in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Ernst Freimann).

31. Juli 1970.
Alois Hürlimann Textilwaren, in Walchwil, Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1952, S 2919). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

31. Juli 1970. Beteiligungen.
Systems and Services AG, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen jeglicher Art, insbesondere aber an Unternehmungen auf dem Gebiet der Eelktronik und der Elektronenrechner, usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1772). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1970 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Systems International AG.** Die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden in 500 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Ferner wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 9 600 000 erhöht durch Ausgabe von 95 500 Namenaktien zu Fr. 100; darauf wurden Fr. 3 550 000 bar einbezahlt. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Juli 1970 übernimmt die Gesellschaft Wertschriften zum Preise von Fr. 6 132 000, wofür dem Sacheinleger 60 000 voll liberierte Namenaktien ausgehändigt werden; Fr. 132 000 werden ihm auf Kontokorrent gutgeschrieben. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 9 600 000, eingeteilt in 96 000 Namenaktien zu Fr. 100. Der Verwaltungsrat besteht nun aus höchstens 15 Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief oder Telegramm. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

31. Juli 1970. Patente.
Ifa GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juli 1970 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Patenten und Lizenzrechten sowie von Verfahrensrechten. Die Gesellschaft kann zu diesem Zweck auch Unterlizenzverträge abschliessen und Beteiligungen erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Fiducia SA, in Genf, und Intermedical Establishment, in Vaduz. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

31. Juli 1970. Liegenschaften.
Elmotran AG., in Baar, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland, usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1969, S. 2747). Dr. Peter Sacchetti ist ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen.

31. Juli 1970. Kapitalanlagen.
Fano AG., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen aller Art sowie Verwertung von Patenten und Lizenzen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jakob Knöpfel, von Stein AR, in Zollikon ZH. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

31. Juli 1970. Dienstleistungen.
Transdynamics Ltd., in Zug, technische und personelle Dienste auf den Gebieten der industriellen Entwicklung usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1970, S. 614). Die Unterschrift von Charles R. Mann ist erloschen.

31. Juli 1970. Tankschiffe.
Fluseta AG, in Zug, Kauf und Betrieb von Binnentankschiffen sowie jede andere Speditionstätigkeit zu Wasser und zu Lande (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1970, S. 1412). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

31 juillet 1970. Participations.
Aleor-Inter S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 10. 1. 1969, Nº 7, p. 57). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 29 juillet, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

30. Juli 1970.
Primeurs SA Basel, in Basel (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1965, S. 1639). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident, Hector Geier, dieser infolge Todes, sowie André Levy ausgeschieden. Ihre Unterschriften, diejenige des André Levy auch als Geschäftsführer, sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Peter Robert Geiser, von und in Langenthal. Er zeichnet zu zweien. Zum Präsidenten wurde das Mitglied Theodor Bertolini gewählt. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

30. Juli 1970. Liegenschaften.
Ingenium AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 477). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Willy Blum, von Zofingen, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Das Domizil Birsigstrasse 14 befindet sich bei Coop Basel ACV.

30. Juli 1970. Betrieb eines Cafés.
Frau A. Godinat, in Basel, Betrieb eines Cafés (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1962, S. 2180). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

30. Juli 1970. Liegenschaften.
Intercity AG Zürich, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1970, S. 137), mit Hauptsitz in Zürich. Der Prokurist Werner Näpflin zeichnet nun zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an Anton Bächler, von Weggis und Neuenkirch, in Uster, und Heinz Beer, von Uetikon am See und Zürich, in Zürich.

30. Juli 1970.
United California Bank in Basel AG, in Basel, Bankgeschäfte usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1970, S. 848). Prokura wurde erteilt an Hanspeter Kramer, von Leibstadt, in Binningen, und Urs Holzer, von Basel, in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz.

30. Juli 1970. Apparate, Anlagen.
Heh. Bertrams Aktiengesellschaft, in Basel, Apparate und Anlagen für die chemische Industrie usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 380). Dr. F. Emmanuel Iselin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Arthur Rosenthaler, von Rheinfelden, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

30. Juli 1970.
Tanklager AG Basel (Tankage SA Bâle), in Basel (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1969, S. 2559). In der Generalversammlung vom 22. Juli 1970 wurden die Statuten geändert. Die Genussscheine sind aufgehoben worden.

30. Juli 1970. Treuhandbureau.
Frau S. Chappuis, in Riehen. Inhaberin: Sylviane Chappuis-Meillard, von Rivaz, in Riehen. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Treuhandbureau. Rauracherstrasse 136.

30. Juli 1970. Restaurant.
G. Leuenberger-Lanz, in Basel. Inhaber: Gottlieb Leuenberger-Lanz, von Reisiswil, in Basel. Restaurant. Klybeckstrasse 240.

30. Juli 1970. Restaurant.
Theo Schorno, in Basel. Inhaber: Theodor Schorno-Luder, von Alpthal SZ, in Basel. Restaurant. Gundeldingerstrasse 505.

30. Juli 1970. Tonstudio; Lautsprecheranlagen.
H. Guldenmann AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Mai 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Tonstudios, Vermietung von und Handel mit Lautsprecheranlagen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 25. Mai 1970 und Bilanz per 31. Dezember 1969 Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen Geschäfts von Hans Guldenmann, in Basel. Die Aktiven betragen Fr. 252 968.78, die Passiven Fr. 188 353.82. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 64 614.96 (= Uebernahmepreis) erhalten drei Gründer 500 Aktien zu Fr. 100 und ein Gründer eine Gutschrift von Fr. 14 614.96. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Hans Guldenmann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Anna Guldenmann, von und in Basel. Domizil: Güterstrasse 312.

30. Juli 1970. Möbel; Einbauküchen.
Akides AG (Akides SA) (Akides Ltd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juli 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Verkauf von Möbeln und Innenausstattungen, insbesondere von Einbauküchen. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Gottlieb Buser, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift Dr. Ernst Kiefer, von und in Basel. Domizil: Zürcherstrasse 83.

30. Juli 1970. Kunststoffe.
Mengarini & Schweizer AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Juli 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Fabrikation und Verarbeitung von Kunststoffen aller Art, insbesondere auch den Rohrbau in Kunststoff und Glas und die Vornahme von PVC-Beschichtungen und -Verkleidungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und

verwalten und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Leonardo Mengarini, als Präsident; Alfred Schweizer und Liselotte Schweizer-Brunner, alle von und in Basel. Leonardo Mengarini und Alfred Schweizer zeichnen zu zweien, Liselotte Schweizer-Brunner führt Einzelunterschrift. Domizil: Wattstrasse 22.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

10. Juli 1970.
Sator-Immobilien AG Widnau, in Widnau (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1965, S. 341). An der Generalversammlung vom 30. Dezember 1969 wurde das Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 880 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

30. Juli 1970. Strassenbau.
Prader & Co. AG, Zweigniederlassung Oberuzwil, bisher in Oberuzwil, Strassen- und Brückenbau und mit dem Tiefbau zusammenhängende Projektierungs- und Bauarbeiten (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1969, S. 1450), mit Hauptsitz in Chur. Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 17. Juli 1970 wurde der Sitz der Zweigniederlassung nach Buchs verlegt. Die Firmabezeichnung der Zweigniederlassung lautet nun **Prader & Co. AG, Zweigniederlassung Buchs.** Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ulrich Luterbach, von Luzern, in Buchs SG, Geschäftsführer. Geschäftsdomizil: Churerstrasse 25.

30. Juli 1970.
Aktiengesellschaft für Ferienberatung, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juli 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung und Vermittlung von Ferienreisen. Im Zusammenhang damit kann sie auch Einzel- und Kollektivreisen durchführen. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Wolfgang Kiessling, von Deutschland, in München D, Präsident; Emil Diener, von Zürich, in Küsnacht ZH, sowie Max Hänsli, von und in Zürich; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Josef Koschel, von Deutschland, in Recklinghausen D. Geschäftsführer. Geschäftsdomizil: Johannes Brassel-Strasse 8, bei Egeli Treuhand AG.

30. Juli 1970.
Heberlein Holding AG, in Wattwil (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 917). Dr. Fritz Heberlein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Marc C. Cappis und Harry Spörri sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Wolfgang Heberlein, welcher Vizedirektor bleibt und weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt, sowie Dr. Fritz Lorenz, von Krinau, in Wattwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon, ohne Unterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Fritz Dannecker, von Zürich, in Gebertingen, Gemeinde Ernetschwil, und Kollektivprokura zu zweien an Günther Wilhelm, von Kanada, in Wattwil.

30. Juli 1970. Heu- und Strohhandel.
Hans Lichtensteiger, in Niederhelfenschwil. Inhaber der Firma ist Hans Lichtensteiger-Zwick, von und in Niederhelfenschwil. Heu- und Strohhandel. Dorf.

Graubünden – Grisons – Grigioni

13. Juli 1970.
City Herrenmode AG, in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Juli 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Herrenmodeartikeln sowie Betrieb eines Herrenmodegeschäftes. Die Gesellschaft kann sich auch an andern ähnlichen Unternehmen beteiligen; Vertretungen übernehmen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Luis Pally-Denoth, von Medel (Lucmagn), in Chur, Präsident; Josef Dürr-Peretti, von Untereggen SG, in Chur, Vizepräsident, und Christian Thöny-Hartmann, von Igis und Valzeina, in Landquart, Aktuar. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alexanderstrasse 8, bei Luis Pally-Denoth.

31 luglio 1970.
VALFONTE S.A., in San Vittore, operazioni finanziarie (FUSC del 6. 2. 1968, N° 30, p. 256). Luigi Giussani, già amministratore unico, è ora presidente; Marco Alliata Nobili, cittadino italiano, in Giornico (nuovo), e Avv. Giovanni Kessler, da Airolo, in Lugano (nuovo), tutti con firma collettiva a due.

31. Juli 1970.
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1970, S. 307). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Dr. Hans Voegeli, Generaldirektor, und Arthur Kammermann, Direktor, sind erloschen.

31 luglio 1970. Mobili. immobili.
Gewil A.G., in Coira. Con statuti del 28 luglio 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari; la gestione di titoli azionari compreso l'acquisto e la vendita degli stessi; la partecipazione sia ad imprese similari sia ad imprese di carattere commerciale. La società non esplicherà la sua attività nel cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico: Avv. Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso avv. Dr Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

31. Juli 1970. Vermögensverwaltung.
Nairina AG, in St. Moritz, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 11. 1963, S. 211). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

31 luglio 1970. Partecipazioni.
HERMOSILLA SA., in Roveredo. Con statuti in data 28 luglio 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società e di beni mobili. La società potrà assumere mandati d'ogni genere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico: Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Enrico Nicola.

31. Juli 1970.
Real Boden AG, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1968, S. 2572). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident ist Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur; er zeichnet einzeln.

31. Juli 1970.
Lindakommerz AG, in Chur, Kommissionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1968, S. 2813). Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juli 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

31. Juli 1970.
Nicol. Hartmann & Cie. A.G., Zweigniederlassung in Davos, Bauunternehmung (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1969, S. 1780). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Moritz. Neues Domizil: Haus Urben, Obergasse 8, Platz.

31 luglio 1970. Partecipazioni; immobili.
LILFLOR A.G., in Roveredo. Con statuti del 29 luglio 1970 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione a società commerciali, industriali, immobiliari; la compera, la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili; l'esecuzione di mandati fiduciari. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico: Avv. Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Castagnola, con firma individuale. Recapito: presso Studio Viscardi.

Aargau – Argovie – Argovia

29. Juli 1970. Rasier- und Effiliergeräte usw.
Dobi-Inter AG, in Suhr, Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland, insbesondere mit Rasier- und Effiliergeräten usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1966, S. 3068). Neue Geschäftsadresse: Bernstrasse-West 64.

29. Juli 1970.
Inter-Holding AG, in Suhr, Bernstrasse-West 64. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 29. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an und die Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmungen aller Art. Sie kann im In- und Ausland Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von den Mitgründern Samuel Wehrli-Thomann, in Suhr, und Hans Peter Zeller-Wasser, in Suhr, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Juni 1970, Aktien, nämlich der Firma «Dobi-Inter AG», in Suhr, 120 Namenaktien zu Fr. 500; der Firma «Garage West Suhr AG», in Suhr, 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000; der Firma «Jeunesse Coiffure AG», in Suhr, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000; und der Firma «Inter-Erdöl AG», in Suhr, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000, zum Kaufpreis von gesamthaft Fr. 1 080 000, wovon Fr. 400 000 voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und sind kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt: Samuel Wehrli-Thomann, von Küttigen AG, in Suhr, als Präsident; Hans Peter Zeller-Wasser, von Riedholz SO, in Suhr, als Vizepräsident, und Dr. iur. Markus Meyer-Aebersold, von Hallau SH, in Aarau, als Mitglied. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hans Rudolf Schaffner, von Gränichen AG, in Rohr AG.

31. Juli 1970. Autogarage, Benzintankstelle usw.
Garage Meier AG, in Obersiggenthal, Nussbaumen, Feldstrasse 6. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 19. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Autogarage, mit Benzintankstelle und Reparaturwerkstätte für Motorfahrzeuge und Fahrrädern sowie Zugehör aller Art. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen und kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das bisher von Josef Meier-Frank, in Obersiggenthal, betriebene Geschäft gemäss Bilanz per 31. Dezember 1969 und Sacheinlagevertrag vom 19. Juni 1970 mit Aktiven im Betrage von Fr. 390 401.55 und Passiven von Fr. 280 651.05. Vom Aktivenüberschuss, gleich dem Uebernahmepreis von Fr. 109 750.50 werden Fr. 48 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Alle vom Geschäftsinhaber seit dem 1. Januar 1970 eingegangenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Josef Meier-Frank, von Obersiggenthal AG, in Obersiggenthal-Nussbaumen AG.

31. Juli 1970. Frottierwaren, Textilerzeugnisse usw.
Spiesshofer & Braun, in Zurzach, Herstellung und Vertrieb von Frottierwaren und ähnlichen Textilerzeugnissen, Beteiligung an Textilunternehmen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1966, S. 2230). Die Prokura von Linus Fluri ist erloschen. Der Prokurist Dr. Heinrich Walti wohnt jetzt in Zurzach.

31. Juli 1970. Apparatespenglerei, Profilpresswerk usw.
Peter Matter AG, in Gebenstorf, Landstrasse 177. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 19. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Apparatespenglerei und eines Profilpresswerkes, ferner die Bearbeitung und Verarbeitung sowie die Herstellung und den Verkauf von Präzisions- und Spezialartikeln der Metallwaren- und Kunststoffbranche. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen aller Art beteiligen und kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das von Peter Matter-Käser, in Gebenstorf, geführte, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft gemäss Bilanz per 31. Dezember 1969 und Sacheinlagevertrag vom 19. Juni 1970 mit Aktiven im Betrage von Fr. 442 311.10 und Passiven von Fr. 201 248.70. Vom Aktivenüberschuss, gleich dem Uebernahmepreis von Fr. 241 062.40 werden Fr. 48 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Alle vom Inhaber des bisherigen Geschäftes seit dem 1. Januar 1970 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Peter Matter-Käser, von Kölliken AG, in Gebenstorf AG.

31. Juli 1970. Mechanische Werkstätte usw.
Frid. Lustenberger, in Zetzwil, Hauptstrasse 11. Inhaber dieser Firma ist Fridolin Lustenberger-Brun, von Wolhusen LU, in Zetzwil AG. Betrieb einer mechanischen Werkstätte und einer Tankstelle, Handel mit Landmaschinen.

31. Juli 1970.
Industrieberatungs-AG, bisher in Muri bei Bern (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2191). An der Generalversammlung vom 26. Juni 1970 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Rheinfelden beschlossen. Domizil: bei Andreas Zenker, Tulpenweg 5. Die ursprünglichen Statuten sind am 5. Januar 1966 errichtet worden. Die Gesellschaft bezweckt die technische und industrielle Beratung, den Erwerb und die Weitergabe von Patenten und Lizenzen, den Handel mit Maschinen und Anlagen, die Finanzierung von industriellen und kommerziellen Projekten und die Beteiligung an Firmen ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung, wie bisher, ist Hermann Hagen-Imhoff, von Biel BE, in Muri bei Bern.

31. Juli 1970. Maschinen.
Karl Ruggli AG, in Fisibach, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art, Erwerb und Abgabe entsprechender Patente und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1968, S. 2342). Das Mitglied Robert Rufli ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident Karl Ruggli heisst Karl Ruggli-Thiele und ist nun einziges Mitglied der Verwaltung.

31. Juli 1970. Diätetische und kosmetische Spezialitäten usw.
Widroba P. Wullschleger-Surber Oftringen, in Oftringen, Herstellung und Vertrieb diätetischer und kosmetischer Spezialitäten (SHAB Nr. 35 vom 14. 2. 1964, S. 478). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven gemäss Bilanz per 31. Mai 1970 und Sacheinlagevertrag vom 29. Juni 1970 an die Firma «Dr. Hartmann Präparate G.m.b.H.», in Oftringen, erloschen.

31. Juli 1970. Kosmetische und diätetische Spezialitäten usw.
Dr. Hartmann Präparate G.m.b.H., in Oftringen, Bernstrasse 33. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 29. Juni 1970 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von kosmetischen und diätetischen Spezialitäten, elektromedizinischen und kosmetischen Apparaten nach dem Verfahren von Dr. Hartmann, Biel. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen und kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Peter Wullschleger-Surber, von Strengelbach AG, in Oftringen, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Gisela Wullschleger-Surber, von Strengelbach AG, in Oftringen, mit einer Stammeinlage von Franken 1000. Die Gesellschaft übernimmt vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Widroba P. Wullschleger-Surber Oftringen», in Oftringen, gemäss Bilanz per 31. Mai 1970 und Sacheinlagevertrag vom 29. Juni 1970 Aktiven (Bankguthaben, Bureaueinrichtung, Geräte, Maschinen und Rohstoffe) im Betrage von Fr. 20 000, welcher als Uebernahmepreis voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Passiven werden keine übernommen. Alle vom Inhaber der erwähnten Einzelfirma seit dem 1. Juni 1970 eingegangenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Gesellschaft. Die Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Peter Wullschleger-Surber. Er zeichnet kollektiv mit der Gesellschafterin Gisela Wullschleger-Surber.

31. Juli 1970. Finanz- und Wirtschaftsstudien usw.
Financial and Economic Research Corp., in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1969, S. 2980). An der Generalversammlung vom 29. Juni 1970 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Rheinfelden, Kaiserstrasse 26, beschlossen. Die ursprünglichen Statuten sind am 1. März 1968 errichtet worden. Die Gesellschaft bezweckt die Vornahme von Finanz- und Wirtschaftsstudien, die Herausgabe diesbezüglicher Publikationen und die Anlageberatung und Vermögensverwaltung. Sie kann auch andere Unternehmungen errichten und alle damit zusammenhängenden Geschäfte tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Sofern alle Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, können die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Es gehören ihm, wie bisher, an: Harry D. Schultz, Bürger der USA, in London, als Präsident und Delegierter, und Dr. Rudolf Rieder, von Basel, in Reinach BL, als Vizepräsident, sowie Dr. Werner Maurer, von und in Basel, und Dawn Schultz, britische Staatsangehörige, in London, als Mitglieder. Der Präsident und Delegierte führt Einzelunterschrift; der Vizepräsident und die weiteren Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Das bisherige Mitglied Thomas Hoffmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Paul Jatzko, von und in Basel. Kollektivprokura zu zweien, wie bisher, ist erteilt an Isabella Steiger, von Basel, in Rheinfelden.

31. Juli 1970. Geräte und Anlagen für Wasseraufbereitung usw.
Aquamat AG (Aquamat SA) (Aquamat Ltd.), in Frick, Bahnhofplatz 29. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 30. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit und den Vertrieb von Geräten und Anlagen aller Art auf dem Gebiet der Wasseraufbereitung. Sie kann auch den Handel mit anderen Apparaturen betreiben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktienzu Fr. 1000. Auf das Grundkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und sind kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt: John Henry Preston-Müller, britischer Staatsangehöriger, in Münchwilen AG, als Präsident und Delegierter, sowie Dr. iur. Jürg Schnegelsberg-Reincke, von und in Riehen BS, und Erika Preston-Müller, von Basel, in Münchwilen AG, als Mitglieder.

31. Juli 1970. Auslieferungslager für Waren aller Art.
Liser A..G, in Spreitenbachh, Errichtung und Betrieb eines Auslieferungslagers für Waren aller Art in der Gemeinde Spreitenbach (SHAB Nr. 114 vom 16. 5. 1968, S. 1057). Zum kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigten Vizedirektor wurde ernannt: Hans Laetsch, von Stäfa ZH, in Nürensdorf ZH.

31. Juli 1970.
Kistler & Strasser A.G. Bauunternehmung, in Brugg, Betrieb eines Baugeschäftes, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1967, S. 2305). Die Prokura von Hans Neuenschwander-Erdin ist erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

29 luglio 1970. Partecipazione, ecc.
Jelemma S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 luglio 1970. Scopo: La partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, rilevandone in tutto od in parte il capitale e la gestione; la società potrà inoltre compiere operazioni similari, amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società quotati o non quotati sulle borse valori svizzere ed estere, acquistare e vendere, permutare ed amministrare immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi & Colombo.

29 luglio 1970. Conserve, ecc.
Tamco S. a g. l., in Viganello, fabbricazione di conserve alimentari, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 14. 8. 1968, N° 189, p. 1770). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 30 giugno 1970, del Pretore della Giurisdizione di Lugano-Ceresio.

29 luglio 1970. Elettricità, ecc.
Electrasim S.A., in Lugano, l'attività commerciale in campo elettrico, ecc. (FUSC del 3. 4. 1968, N° 79, p. 707). Il capitale sociale di fr. 500 000, è ora liberato nella misura di fr. 300 000.

29 luglio 1970. Attività fiduciaria, ecc.
Sorevisa S.A., in Lugano, ogni attività di carattere fiduciario, ecc. (FUSC del 2.5.1970, Nº 115, p. 1162). Il capitale sociale di fr. 100 000, è ora interamente liberato.

29 luglio 1970. Carta, ecc.
Dante Albizzati S.A., in Lugano, il commercio di carta, ecc. (FUSC del 3.4.1968, Nº 79, p. 707). Jolanda Scarpa, di nazionalità italiana, in Chiasso, è stata nominata procuratrice con firma individuale. La firma di Renata Gironzini, già procuratrice, è estinta.

30 luglio 1970.
Interfiduciaria, succursale di Lugano. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Interfiduciaria», con sede in Chiasso, avente per scopo: l'espletamento di mandati fiduciari, autorità amministrative o giudiziarie; persone giuridiche o fisiche, l'esecuzione di revisioni, amministrazioni immobiliari e di patrimoni; tenuta di contabilità; pratiche fiscali; amministrazioni di trusts mobiliari ed immobiliari; perizie contabili od amministrative; arbitrati; ogni e qualsiasi incarico che le venisse affidato e che rientrasse nelle competenze specifiche dei suoi organi. La società potrà altresì partecipare, ad imprese od altre società commerciali, finanziarie od industriali; iscritta a registro di commercio di Mendrisio il 15 gennaio 1960 (FUSC del 19.1.1970, Nº 14, p. 126), conformemente alla decisione dell'assemblea generale straordinaria del 27 febbraio 1970, ha deciso la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Dr Franco Maspoli, da Coldrerio, in Mendrisio, presidente del consiglio d'amministrazione; Dr Achille Bianchi, da ed in Lugano, membro; Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, membro; Dr Andreas M. Rickenbach, da ed in Zollikon, membro; Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, membro; Mario Mattei, da Osogna, in Mendrisio, direttore; Luigi Sulmoni, da ed in Castel San Pietro, procuratore, e Franco Porro, da Pedrinate, in Balerna, procuratore. I procuratori vincolano la succursale con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione o con il direttore. Recapito: Via Nassa 56 (uffici propri).

30 luglio 1970. Ricerche elettroniche, ecc.
AEI S.A., a Paradiso, l'esercizio di un laboratorio di ricerche delle applicazioni elettroniche, ecc. (FUSC del 3.9.1969, Nº 205, p. 2029). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 29 luglio 1970, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000, mediante l'emissione di 50 azioni nuove al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

30 luglio 1970. Genio civile, ecc.
Gianola & Gadola – Imprese Associate S.A., succursale di Lugano. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Gianola & Gadola – Imprese Associate S.A.» con sede in St. Moritz, avente per scopo: l'esecuzione di lavori del genio civile di soprastruttura e sottostruttura in genere ed in particolare di intonaci, scavi, lavori di rivestimento e trasporti di materiali, iscritta a registro di commercio di Coira il 2 luglio 1970 (FUSC del 14.7.1970, Nº 161, p. 1607) conformemente alla decisione dell'assemblea generale del 1º luglio 1970, ha deciso la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Giorgio Gianola, da ed in Bissone, presidente del consiglio d'amministrazione; di Luca Beltrami, di nazionalità italiana, in Bodio (Italia), amministratore delegato, e dalla firma collettiva a due di Hans Heinrich Dermont, da Rueun GR, in Canobbio, membro. Recapito: Via Strada Privata R.S.I. 26 (uffici propri).

30 luglio 1970. Abbigliamento tessuti.
Fashion Design Studio S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 luglio 1970. Scopo: la progettazione per conto di terzi di articoli di abbigliamento quali tessuti, modelli ed accessori, come pure l'analisi di mercato, lo studio di campagne pubblicitarie e di azioni promozionali delle vendite nel campo della moda femminile e maschile. La società può procedere alla produzione in proprio ed alla compra-vendita dei prodotti sopra menzionati, nonchè partecipare ad altre imprese; acquistare o fondare imprese dello stesso genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale: Remo Storni, da ed in S. Vittore GR. Recapito: via Landriani 7 (uffici propri).

30 luglio 1970. Partecipazione, ecc.
Galassia S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 22.12.1967, Nº 300, p. 4206). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 luglio 1970 la società ha deciso di ridurre, ai sensi dell'art. 735 CO, il suo capitale sociale da fr. 2 000 000 a fr. 700 000 riducendo il valore nominale di ciascuna delle 200 azioni da fr. 10 000 a fr. 3500. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Capitale sociale: ora di fr. 700 000, diviso in 200 azioni al protatore da fr. 3500 cadauna, interamente liberato.

30 luglio 1970. Immobili, ecc.
Insit S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 luglio 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili; la gestione di titoli azionari e di quote di società; la partecipazione a società o imprese nonchè l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale: Dr Renzo Rezzonico, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, presso avv. Dr Renzo Rezzonico.

30 luglio 1970. Immobili, ecc.
Arany S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 luglio 1970. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonchè la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere. Essa potrà partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

30 luglio 1970.
Aktiengesellschaft Herbet Rüedi-Photohaus, in Lugano, commercio di articoli fotografici, ecc. (FUSC del 16.7.1959, Nº 162, p. 2021). La firma di Max Christmann, già procuratore, è stata estinta dal 1º gennaio 1961.

30 luglio 1970. Immobili, ecc.
Porfido S.A., in Lugano, l'acquisto, la gestione di immobili, ecc. (FUSC del 2.6.1966, Nº 126, p. 1792). Giovanni Kessler, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Alberto Verda, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

30 luglio 1970. Partecipazione, ecc.
St. Moritz Bau Holding S.A., precedentemente in Rovio, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 6.2.1969, Nº 30, p. 294). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 27 luglio 1970 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Marco Conza, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratrice unica con firma individuale è: Verena Gottardi, da Caslano, in Castagnola. Recapito: Corso Elvezia 10, presso Fidercom S.A.

31 luglio 1970. Immobili, ecc.
Arest S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 30 luglio 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili; la gestione di titoli azionari e di quote di società; la partecipazione a società o imprese nonchè l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. La società non esercitera nel cantone Ticino alcuna attività, ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale: Dr Renzo Rezzonico, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, presso avv. Dr Renzo Rezzonico.

31 luglio 1970. Cartoleria, ecc.
Editrice Indicatore S.A., precedentemente in Lugano, la gestione del periodico «Indicatore», ecc. (FUSC del 24.4.1970, Nº 94, p. 929). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22 luglio 1970 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Massagno, di modificare la ragione sociale in: **Cartoplast S.A.,** lo scopo in: l'assunzione di rappresentanze, particolarmente nel campo degli articoli di cartoleria; prodotti plastici; materiale d'ufficio e affini. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Waldo Bernasconi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma come tale è estinta, ma rimane procuratore con firma individuale. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Ettore Bernasconi, da Lugano, in Breganzona. Recapito: Via S. Gottardo, Palazzo La Punta (uffici propri).

31 luglio 1970.
S.A. Editoriale e di Amministrazioni Contatto, precedentemente in Breganzona, gestione del periodico «Contatto», ecc. (FUSC del 6.2.1969, Nº 30, p. 294). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22 luglio 1970 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Massagno e di modificare lo scopo in: la gestione del periodico «Contatto» e di altri periodici; edizioni varie e acquisizione di inserzioni; consulenza pubblicitaria; gestione di un ufficio di amministrazioni e segretariati per conto di terzi. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Waldo Bernasconi, da Lugano, in Hinwil ZH, è stato nominato procuratore con firma individuale. Recapito: Via S. Gottardo, Palazzo La Punta (uffici propri).

31 luglio 1970. Lavanderia, ecc.
Tomasi S.A., in Lugano, esercizio di una stireria e lavanderia chimica, ecc. (FUSC del 7.7.1964, Nº 154, p. 2091). Con verbale notarile dell'assemblea generale ordinaria e straordinaria del 4 maggio 1970 la società ha deciso di ridurre il suo capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 20 000 a sensi dell'art. 735 CO, il valore nominale delle 100 azioni costituenti il capitale viene di conseguenza ridotto da fr. 1000 a fr. 200, di trasformare, mediante scambio e raggruppamento le 100 azioni di valore così ridotto a fr. 200 in 20 azioni da nominali fr. 1000, di ripristinare il capitale da fr. 20 000 a fr. 100 000, mediante l'emissione di 80 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, mediante assunzione di materiali ed impianti del valore di fr. 70 200 accettati dalla società per fr. 70 000 e per fr. 10 000, mediante compensazione di credito verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Giuliano Santini, già presidente, Angelo Camilotti, già vice-presidente, e Hans Herbet Caesar, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Davide Enderlin, da Lugano, in Castagnola.

31 luglio 1970. Partecipazione, ecc.
Nado S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 luglio 1970. Scopo: la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, rilevandone in tutto od in parte il capitale e la gestione; la società potrà inoltre amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società, quotati e non quotati sulle borse valori svizzere ed estere; acquistare e vendere, permutare ed amministrare immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale: Jean-Pierre Baggi, da ed in Malvaglia. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Peruechi & Colombo.

31 luglio 1970. Lattoniere, ecc.
Enrico Bisang figlio, in Agno. Titolare: Enrico Bisang, da Nebikon LU, in Agno. Lattoniere, sanitari e riscaldamenti. Mondonico.

Distretto di Mendrisio

31 luglio 1970. Partecipazioni.
Sifanto Holding S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 28 luglio 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni; FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di avv. Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Fiam S.A., Via Livio 5.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

31 juillet 1970.
Société des Hôtels de Villars (Villars-Palace, Grand Hôtel Muveran et Hôtel Bellevue, à Villars-sur-Ollon (FOSC du 25.1.1966, p. 265). Les administrateurs David Dénéréaz, Gabriel Despland, Pierre Graber, Paul-Henri Jaccard et Gustave Schaefer sont démissionnaires. La signature de David Dénéréaz est radiée. A été nommé administrateur William Baier, de et à Prilly, secrétaire, en remplacement de Henry Fink qui reste administrateur. Les administrateurs signent collectivement à deux.

Bureau d'Avenches

24 juillet 1970. Meubles, sièges.
André Apotheloz, à Avenches. Fabrique de meubles, sièges. La raison est radiée par suite de la remise du commerce.

24 juillet 1970. Sièges, meubles de style.
André Apotheloz, à Avenches. Chef de la maison: André Apothéloz, de Corcelles-Concise et d'Onnens, à Avenches. Commerce de sièges et de meubles de style.

24 juillet 1970 Meubles, sièges.
Claude Apotheloz, à Avenches. Chef de la maison: Claude Apothéloz, de Corcelles-Concise et d'Onnens, à Avenches. Fabrique de meubles et de sièges.

Bureau de Sentier

30 juillet 1970. Beurre.
C. Ruschetta, au Brassus, commune du Chenit. Le titulaire est Claude Ruschetta, allié Reymond, de Fontainemelon, au Brassus, commune du Chenit. Fabrication et vente de beurre de cuisine sous la dénomination de «Délice Landais». Rue des Collèges 6.

Bureau de Lausanne

30 juillet 1970. Opérations commerciales.
Minéralia S.A., à Lausanne, opérations commerciales, mobilières ou immobilières (FOSC du 23.10.1963, p. 3005). Date de la dissolution: 22 juillet 1970. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Minéralia S.A. en liquidation,** par Léon Ezéghélian, de France, à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'administratrice Jeanne Flury est démissionnaire; sa signature est radiée, ainsi que celle d'Odette Ezéghélian.

30 juillet 1970. Immeubles.
Logis Familial S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 14.7.1970, p. 1609). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Pierre Marendaz, de Mathod, à Lausanne.

30 juillet 1970. Textiles.
Britex S.A., à Lausanne, commerce en gros de tous articles textiles (FOSC du 9.6.1970, p. 1325). Statuts modifiés le 28 juillet 1970. Nouvelle raison sociale: **Britexa S.A.**

30 juillet 1970. Aliments de mer.
Corema Foods S.A., précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 8.9.1969, p. 2064). Transfert du siège à Prilly. Nouvelle raison sociale: **Corema frozen sea foods S.A.** But: commerce de produits alimentaires. Les statuts originaire du 5 août 1969 ont été modifiés en conséquence le 24 juillet 1970. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Noël Maréchal est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Baud, de Gimel, à Lausanne (nouveau). Adresse: Avenue des Flumeaux 1.

30 juillet 1970.
Société Immobilière Centrale, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 21.8.1969, p. 1933). L'administrateur Ernesto Mombello est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Gian Giuseppe Fasce, d'Italie, à Gênes.

31 juillet 1970.
«AAA» Atelier des architectes associés, Cocchi, Décoppet, Petrovitch-Niegoch, Veuve, Vittone, Weber, Willomet, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC du 15.1.1963, p. 131). Nouvel associé avec signature collective à deux: Jacques Barbier, de Boudry, à Pully. But modifié: exercice de la profession d'architecte et d'urbaniste.

31 juillet 1970. Nettoyage.
O. Bürki, à Lausanne, ferblanterie et couverture (FOSC du 4.11.1964, p. 3326). Transfert du siège à Romanel-sur-Lausanne. Es Vuaz.

31 juillet 1970. Nettoyage.
Blanc & Cie, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC du 26.2.1969, p. 444). Procuration collective à deux est conférée à William Saugy, de Rougemont, à Aigle; il ne signe toutefois pas avec le fondé de procuration Claude Gisclon (inscrit) dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence. But modifié: nettoyage et entretien d'objets mobiliers et d'immeubles; pose et poncage de parquets; commerce, pose et entretien de tous revêtements de sol.

31 juillet 1970.
Fédération romande des maîtres menuisiers, ébénistes, fabricants de meubles, menuisiers-charpentiers et parqueteurs, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 8.7.1970, p. 1567). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

31 juillet 1970.
Fidinam S.A. Société fiduciaire pour placements et administrations, succursale de Lausanne (FOSC du 3.3.1970, p. 478), avec siège principal à Lugano. Le Prof. Sergio Mordasini (administrateur inscrit) est nommé vice-président. Andrea Cavallero, Ernest Heim, et Dr Fausto Ortelli (sous-directeurs inscrits) sont nommés directeurs adjoints. Fausto Rusca et Renato Zocchi (inscrits) sont nommés sous-directeur; leur procuration est éteinte. Procuration est conférée à Romana Milesi, d'Italie, à Cunardo (Italie), ; Ina Piattini, de Montagnola, à Caslano, et Remo Hediger, de Reinach, à Steinhausen. Tous signent collectivement à deux; les fondés de procuration ne signent toutefois pas entre eux, les pouvoirs d'Alberto Collenberg et Emile Golaz étant modifiés en conséquence. Emile Golaz signe seulement pour la succursale.

31 juillet 1970.
Institut Hatha-Yoga S.A., à Lausanne, favoriser la connaissance et la pratique du Yoga (FOSC du 8.7.1969, p. 1588). Capital réduit de fr. 100 000 à fr. 50 000, par réduction à fr. 500 de la valeur nominale de chacune des 100 actions de fr. 1000, formant l'entier du capital. Les actions nominatives sont converties en actions au porteur. Statuts modifiés le 17 juin 1969. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. L'accomplissement des formalités prescrites à l'article 734 du CO, a été constaté par acte authentique du 24 juillet 1970.

31 juillet 1970. Denrées alimentaires.
A. Butty S.A., à Lausanne, commerce de denrées alimentaires en gros (FOSC du 17.8.1967, p. 2761). Transfert du siège à Crissier. Statuts modifiés le 25 juin 1970. L'administrateur Jean-Pierre Butty est actuellement à St-Sulpice VD; l'administrateur Georges Butty, à L'Isle, et le fondé de procuration André Boschung, à Pully. Le bureau de la société à Ecublens est supprimé. Adresse: Chemin du Closalet 1.

31 juillet 1970.
Marius et Hélène Blanc-Kundig, Etablissement de Pra Collet, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 13 août 1960. Associés: Marius Blanc et son épouse Hélène, née Kundig, tous deux de et à Lausanne. Exploitation d'un camping, caravaning, restaurant, tea-room, piscine, magasin d'alimentation. Vers-chez-les-Blanc, Pra Collet.

31 juillet 1970. Café-restaurant.
Denise Vuerchoz, au Mont-sur-Lausanne. Titulaire: Denise Vuerchoz, de Bussigny-près-Lausanne, au Mont-sur-Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Le Coucou». Route de Cugy.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

31. Juli 1970.
Pharmacie Centrale, Franz Burlet, in Leuk. Inhaber dieser Firma ist Franz Burlet, von Visp und Reichenburg SZ, in Visp, Apotheke.

31. Juli 1970.
Hotel Touring, Jules Bumann, in Saas-Grund. Inhaber dieser Firma ist Jules Bumann, von Saas-Fee, in Saas-Grund. Hotel mit Restaurant.

31. Juli 1970. Druckerzeugnisse.
Mengis Annoncen, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Mengis, von Lalden, in Luzern. Verwaltung des Inseratenteils von Druckerzeugnissen. Zu Prokuristen mit Einzelunterschrift sind ernannt worden: Philipp Mengis, von Lalden, und Josef Salzmann, von Naters, beide in Visp. Geschäftsadresse: Bäretstrasse, Zweiggeschäft in Brig: Sonnenstrasse.

31. Juli 1970.
Hans Inwinkelried, Schlosserei & Installationen, in Fiesch (SHAB Nr. 214 vom 12.9.1956). Infolge Aufgabe der Zweigniederlassung wird diese Firma gelöscht.

31. Juli 1970.
Anna Wild, Apoth., in Leuk (SHAB Nr. 239 vom 11.10.1968). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

Bureau de Sion

30 juillet 1970. Vins.
Jean Métrailler, à Evolène. Le chef de la maison est Jean Métrailler, de et à Evolène. Achat et vente de: vins, liqueurs, eaux minérales et bières.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

29 juillet 1970. Immeubles.
Le Mont S.A., à Cernier (Neuchâtel), à Cernier, (FOSC du 19.9.1958, p. 2534). Paul Seinet, de Neuchâtel, à Cortaillod, à été nommé administrateur en remplaement de Jaques Payot, administrateur démissionnaire. Il signera collectivement à deux avec les personnes autorisées.

Genf – Genève – Ginevra

30 juillet 1970. Maçonnerie.
Auguste Caretti, à Genève. Chef de la maison: Auguste Caretti, d'Italie, à Genève. Entreprise de maçonnerie et béton armé. 11, rue Cornavin.

30 juillet 1970. Café-restaurant.
Gisèle Duret, à Genève. Chef de la maison: Gisèle Duret née Scaton, de et à Genève, autorisée par son mari Robert Duret. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Palais des Expositions». 51, boulevard du Pont-d'Arve.

30 jillet 1970. Pâtisserie.
A. Pougnier, à Veyrier, pâtisserie-snack, etc. (FOSC du 3. 6. 1970, p. 1280). Nouveau siège: Genève. 5, rue de la Confédération.

30 juillet 1970. Tabacs, souvenirs.
Mme C. Sandoz, à Genève. Chef de la maison: Claire Sandoz née Zbinden, du Locle NE, à Genève, autorisée par son mari Marcel Sandoz. Commerce de tabacs, souvenirs et articles de diverse nature. 27, rue de l'Arquebuse.

30 juillet 1970. Automobiles.
Schladenhaufen & Cie, à Laney, commerce et représentation d'automobiles, etc., société en nom colleetif (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2676). Nouvelle associée: Gisèle-Henriette Schladenhaufen née Fleury, de Carouge, à Genève, autorisée par son mari Guy Schladenhaufen.

30 juillet 1970. Tapis, objets d'art.
«Le Samovar» Max Steinmetz & May Roehat, à Chêne-Bougeries, société en nom colleetif. Date du commeneement de la société: 16 juillet 1970. Associés: Max Steinmetz, de Ruswil LU, à Corsier, et May Roehat née Rossier, de Vernier, à Thônex, autorisée par son mari Albert Rochat. Commerce de tapis, tapisseries et objets d'art. 136, chemin de la Montagne.

30 juillet 1970.
SI L'Avanchet, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 1. 1970, p. 111). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 juillet 1970.
Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 7. 1968, p. 1483). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 juillet 1970. Participations.
Ferserap SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 31. 3. 1970, p. 699). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 juillet 1970. Bijouterie.
Baszanger Fils SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 juillet 1970. But: importation, exportation, achat et vente de tous articles de bijouterie, joaillerie, horlogerie et argenterie, pierres précieuses et semi-précieuses, perles fines et de culture et de tous articles s'y rapportant. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Moser, de Landiswil BE, à Chêne-Bougeries, président; Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, secrétaire, et André Baszanger, des Pays-Bas, à Lancy. Signature: individuelle de Roger Moser, ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: 8, quai Gustave-Ador.

30 juillet 1970. Opérations financières.
Creeo SA, à Genève, opérations financières et commerciales (FOSC du 24. 12. 1969, p. 2960). Nouveau siège: Onex. Statuts modifiés le 22 juillet 1970. Adresse: 12, chemin Gustave-Roehette, chez Michel-Patrick Brugger.

30 juillet 1970.
Société Immobilière Rue Diday, Nº 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 9. 1965, p. 2903). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Immobilière Rue Diday, Nº 6, en liquidation.** Liquidateur: Pierre Cogne, de Carouge, à Vernier, avec signature individuelle. Edouard Pictet, Michel Pictet, Jean-Pierre Demole et Jean-Jaeques Gautier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

30 juillet 1970.
The First National Bank of Chicago, Chicago, succursale de Genève, à Genève, succursale de «The First National Bank of Chicago», à Chicago (Illinois, USA), société bancaire nationale régie par les lois des USA. Acte constitutif (Articles of Association) du 22 juin 1863, modifié en dernier lieu le 15 septembre 1969. But social: exploitation d'une banque. Capital: 200 858 200 dollars USA, entièrement versé, divisé en 10 042 910 actions de 20 dollars USA, nominatives. Administration (Board of Directors): Gaylord-A. Freeman Jr, à Chicago (Illinois, USA), président; Edward-F. Blettner, à Winnetka (Illinois, USA), vice-président; Thomas-G. Ayers, à Glen Ellyn (Illinois, USA); Josesh-L. Block, à Chicago (Illinois, USA); Gaylord Donnelley, à Libertyville (Illinois, USA); John-E. Drick, à Wilmette (Illinois, USA); Marshall Field, à Chicago (Illinois, USA); William-B. Graham, à Kenilworth (Illinois, USA); John-D. Gray, à Northbrook (Illinois, USA); Robert-P. Gwinn, à Riverside (Illinois, USA); Ben-W. Heineman, à Chicago (Illinois, USA); Robert-S. Ingersoll, à Winnetka (Illinois, USA); Brooks McCormick, à Chicago (Illinois, USA); Louis-W. Menk, à South St-Paul (Minnesota, USA); Gordon-M. Metcalf, à Downers Grove (Illinois, USA); Lee-L. Morgan, à Peoria (Illinois, USA); Peter-G. Peterson, à Winnetka (Illinois, USA); William Wood Prince, à Chicago (Illinois, USA); Gerald-A. Sivage, à Chicago (Illinois, USA); Robert-D. Stuart, Jr, à Lake Forest (Illinois, USA); John-E. Swearingen, à Chicago (Illinois, USA), et Charles-R. Walgreen, Jr, à Winnetka (Illinois, USA), tous des USA. Signature: individuelle de Walter-Jakob Moser, de Zurich, à Genève, directeur de la succursale. Adresse: 72, boulevard de Saint-Georges.

30 juillet 1970. Opérations commerciales.
Mirvaine SA, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC du 1. 12. 1965, p. 3772). L'administrateur André-Victor de Back-Begavar (inscrit), est maintenant domicilié à Péron (Ain, France).

30 juillet 1970. Produits cosmétiques.
Orec, à Laney, produits cosmétiques, etc., société anonyme (FOSC du 13. 12. 1968, p. 2705). La procuration de Monique Lecomte est radiée.

30 juillet 1970. Produits chimiques.
Stauffer Chemical SA, à Genève, produits chimiques (FOSC du 16. 7. 1968, p. 1548). Warren-B. Stanton n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Barend-Jan van den Brink, des Pays-Bas, à Chêne-Bougeries, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der

vier Titelmäntel zu den Inhaberaktien Nrn. 62456/59 der Bernischen Kraftwerke AG in Bern, von nom. je Fr. 500.—

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (738[8])

3011 Bern, den 11. August 1970 — Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Folgende Titel werden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 7000.—, errichtet am 26. September 1929, Bel. I/2823, haftend im I. Rang,
2. Schuldbrief von Fr. 2500.—, errichtet am 26. September 1929, Bel. I/2824, haftend im II. Rang,
3. Schuldbrief von Fr. 3500.—, errichtet am 20. März 1930, Bel. I/2925, haftend im III. Rang,

alle auf Utzenstorf-Grundbuch Nr. 979, lautend zugunsten der Amtssparniskasse Fraubrunnen.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, die Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Ankündigung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (734[3])

3312 Fraubrunnen, den 6. August 1970 — Der Gerichtspräsident: Schindler

---

Es wird die Kraftloserklärung des Sparheftes Nr. 256 bei der Darlehenskasse Vals, lautend auf den Namen: Heini Ferdinand, Vals, gefordert.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von sechs Monaten vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst es kraftlos erklärt wird. (732[3])

7130 Ilanz, 10. August 1970 — Bezirksgericht Glenner der Präsident: B. Vincenz

---

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 4958 der Spar- und Leihkasse Sempach mit einem Guthaben von Fr. 9377.90 per 1. Januar 1970.

Der Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (731[3])

6210 Sursee, den 6. August 1970 — Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger

---

Es werden vermisst:

Namen-Aktien Nrn. 1758 und 1759 der Sparbank Triengen, von je Fr. 200.—, ohne Couponbogen, lautend auf Ferdinand Steiger.

Die Inhaber werden aufgefordert, die Aktien binnen sechs Monaten seit der ersten Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (737[3])

6210 Sursee, den 11. August 1970 — Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger

---

Es werden vermisst:

1. Gült, angeg. 24. Februar 1830 von Fr. 380.95 ab der Liegenschaft der Frau Emma Kaufmann-Müller, Warenhaus, Wauwil;
2. Verschreibung, angeg. hl. Pfingsten 1748 von Fr. 590.48, transfixiert auf Fr. 160.— ab Liegenschaft bei der Kapelle der Erbengemeinschaft Hunkeler-Gräni, Wauwil;
3. Grosszehntgült, angeg. 25. Dezember 1862 von Fr. 1040.—, transfixiert auf Fr. 786.— ab Liegenschaft bei der Kapelle der Erbengemeinschaft Hunkeler-Gräni, Wauwil;
4. Gült, angeg. 12. Januar 1862 von Fr. 500.— ab der Liegenschaft Oberdorf, der Eheleute Josef und Elisabeth Gassmann-Büchler, Höhenweg, Wauwil;
5. Schuldbrief, angeg. 2. April 1948 von Fr. 2000.— ab der Liegenschaft Sternmatt, des Fritz Bossert-Dahinden, Mechaniker, Wauwil;
6. Schuldbrief, angeg. 15. Februar 1915 von Fr. 100.— ab der Liegenschaft Martisrüti der Frl. Anna Erni, Wauwil.

Die Inhaber der obgenannten Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (735[3])

6130 Willisau, den 4. August 1970 — Der Amtsgerichtsvizepräsident von Willisau: A. Vogel

---

Le président II du Tribunal du district de la La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du

livret d'épargne Nº 18 507, au capital de Fr. 1027.30, valeur 9 juillet 1970 et du livret d'épargne Nº 18 508, au capital de Fr. 3339.95, valeur 9 juillet, tous deux de l'Union de Banques Suisses, à La Chaux-de-Fonds,

d'avoir à les produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (739[3])

2300 La Chaux-de-Fonds, 11 août 1970 — Le président II du Tribunal Frédy Boand

---

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus des

livrets d'épargne Nº 531 093, au capital de Fr. 4325.85, valeur 6 août 1970 et Nº 531 094, au capital de Fr. 4134.55, valeur 6 août 1970, tous deux de la Banque cantonale neuchâteloise, à La Chaux-de-Fonds,

d'avoir à les produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (740[3])

2300 La Chaux-de-Fonds, 11 août 1970 — Le président II du Tribunal Frédy Boand

---

Le Juge-instructeur des district de Martigny et Saint-Maurice, à la requête du Cercle Radical-Démocratique de Fully SA à Fully, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire au greffe de notre Tribunal jusqu'au 20 février 1971 sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO):

Actions du Cercle Démocratique de Fully SA,
- 15 actions nº 1091 à 1105, nominatives, de Fr. 100.— chacune,
- 10 actions nº 688 à 697, nominatives, de Fr. 100.— chacune,
- 1 série de 10 actions nº 531 à 540 en un seul formulaire, nominatives, de Fr. 100.— chacune. (733[3])

1920 Martigny, le 7 août 1970 — J. M. Gross

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Der erstmals in Nr. 10 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. Januar 1969 als vermisst aufgerufene

Kassenschein 4½% der Spar + Leihkasse in Bern, Nr. LD 1085, von nom. Fr. 10 000.—, fällig per 2. Oktober 1968, mit Coupons per 2. Oktober 1967 und 2. Oktober 1968,

ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (736)

3011 Bern, den 11. August 1970 — Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 218, 219 und 221/1969 und im Kantonsamtsblatt Nr. 37/1969 als vermisst aufgeführte

Inhaber-Obligation Nr. 316, nom. Fr. 5000.—, 4½%, fällig am 20. Juni 1970, der Darlehenskasse Valendas,

wurde dem Bezirksgericht Glenner innert der angesetzten Frist nicht vorgelegt. Sie wird hiermit als kraftlos erklärt. (730)

7130 Ilanz, den 8. August 1970 — Bezirksgericht Glenner: Der Präsident: B. Vincenz

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Extension

du champ d'application de la Convention collective de travail et de la Convention collective d'assurance-maladie et accidents des géomètres du canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Le 3 août 1970, le Conseil fédéral a approuvé l'arrêté du Conseil d'Etat du canton de Vaud du 6 février 1970 étendant le champ d'application des conventions collectives précitées.

Cet arrêté et le texte desdites conventions sont publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 7 août 1970. (AA392)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, Service cantonal du travail, Rue Caroline 11, 1003 Lausanne

Schwimmbad und Minigolfanlage GmbH, in Liquidation, Bellach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung der Gesellschaft vom 6. August 1970 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bis spätestens 30. September 1970 bei der Gesellschaft anzumelden. (AA386[1])

4512 Bellach, den 7. August 1970 — Schwimmbad und Minigolfanlage GmbH, in Liquidation, Bellach

Fernheizung Grederhof GmbH, in Liquidation, Bellach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung der Gesellschaft vom 6. August 1970 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bis spätestens 30. September 1970 bei der Gesellschaft anzumelden. (AA385[1])

4512 Bellach, den 7. August 1970 — Fernheizung Grederhof GmbH, in Liquidation, Bellach

Pro Via AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. August 1970 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 30. September 1970 bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, Zug, anzumelden. (AA390[3])

6300 Zug, den 10. August 1970 — Die Liquidatoren

Vermosa AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. August 1970 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 30. September 1970 bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, Zug, anzumelden. (AA391[3])

6300 Zug, den 10. August 1970 — Die Liquidatoren

Eigenheim Bank, Basel

Bilanz per 30. Juni 1970

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	550 194.21	Bankenkreditoren auf Sicht	724 935.90
Bankendebitoren auf Sicht	434 218.50	Bankenkreditoren auf Zeit	1 200 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	334 557.15	Kreditoren auf Sicht	2 050 574.61
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	10 020 398.20	Kreditoren auf Zeit	12 090 904.85
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 8 616 305.75		davon mehr als 1 Jahr fest: Fr. 6 154 318.75	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	234 828.40	Einlage-Verträge (mehr als 1 Jahr fest)	8 269 915.30
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3 676 724.70	Spareinlagen	23 901 470.32
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 2 173 343.15		Einlagehefte	4 742 000.88
Hypothekaranlagen	81 101 976.40	Kassenobligationen	16 964 700.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	2 414 700.—	Pfandbriefdarlehen	22 400 000.—
Bankgebäude	200 000.—	Sonstige Passiven	2 368 676.87
Sonstige Aktiven	976 806.45	Aktienkapital	3 500 000.—
		Gesetzliche Reserve	700 000.—
		Ausserordentliche Reserve	1 000 000.—
		Gewinnvortrag	31 225.28
	99 944 404.01		99 944 404.01

Avalverpflichtungen: Fr. 608 260.—

Bank Frei, Treig + Co., Aktiengesellschaft, Zürich

Semesterbilanz per 30. Juni 1970

Aktiven		Fr.	Passiven	Fr.
Kassa		4 385 970.94	Bankenkreditoren auf Sicht	500 622.20
Bankendebitoren auf Sicht		1 140 785.67	Bankenkreditoren auf Zeit	31 980 659.54
Wechselportfeuille		2 178 000.—	Checkrechnungen auf Kreditoren auf Sicht	4 811 575.03
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 140 545.94	Kreditoren auf Zeit	14 140 112.32
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		20 008 672.30	Depositenhefte	7 278 667.53
davon hypothekarisch gedeckt:	Fr. 13 124 083.35		Kassa-Obligationen	3 136 500.—
Feste Vorschüsse und Darlehen:			Sonstige Passiven	4 669 683.11
hypothekarisch gedeckt	Fr. 3 082 898.75		Technische Reserven und Rückstellungen	4 532 028.69
andere Deckung	Fr. 13 554 659.60		Kapital	5 000 000.—
ohne Deckung	Fr. 22 189 881.95	38 827 440.30	Reserven	2 100 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		1 986 410.35	Gewinnvortrag	61 969.80
Sonstige Aktiven		3 543 992.72		
		78 211 818.22		78 211 818.22

Kautionen: Fr. 942 721.23

Habib Bank AG Zürich, Zürich

Bulanz per 30. Juni 1970

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kasse und Postcheckguthaben	1 870 970.64	Bankenkreditoren auf Sicht	3 959 289.—
Bankendebitoren auf Sicht	617 338.89	Bankenkreditoren auf Zeit	23 929 200.—
Bankendebitoren auf Zeit	26 456 377.25	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 984 342.86
Wechsel	5 551 143.10	Kreditoren auf Zeit	1 097 789.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	286 171.06	Checks und kurzfällige Dispositionen	113 943.88
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 400.—	Sonstige Passiven	1 059 426.60
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	450 000.—	Aktienkapital	3 000 000.—
Sonstige Aktiven	126 634.93	Reserven	200 000.—
		Gewinnvortrag	16 044.53
	35 360 035.87		35 360 035.87

Mitteilungen · Communications · Comunicazioni

Sudan

Einfuhrzölle

Die sudanesischen Behörden haben kürzlich «The Finance Act 1970» veröffentlicht, auf Grund dessen die Einfuhrzölle folgender, die schweizerische Exportindustrie interessierender Waren, mit Wirkung ab 1. Juli 1970 erhöht wurden:

Soudan

Droits d'importation

Les autorités soudanaises ont publié récemment «The Finance Act 1970» augmentant les droits d'importation pour certains produits. Les mesures qui ont pris effet le 1er juillet 1970 affectent notamment les marchandises suivantes qui pourraient intéresser l'industrie suisse d'exportation:

		Former Rate ad valorem	New Rate ad valorem
32.09	Varnishes and lacquers, distempers; prepared water pigments of the kind used for finishing leather; other paints and enamels; pigments in linseed oil, white spirit, spirits of sturpentine, varnish or paint or enamel media; stamping foils; dyes in forms or packing of a kind sold by retail: (B) Other	40%	80%
34.02	Organic surface-active agents; surface-active preparations and washing preparations, whether or not containing soap.	120%	200%
85.04	Electric accumulators	40%	80%

187. 13. 8. 70

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

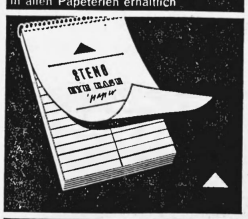
Unverbindliche Umrechnungskurse ab 13. August 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 13 août 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.15
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.71
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.65
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 119.—
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.30
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.33
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.68[70]
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 86.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 120.—
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.50
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.74
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.50

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Stenoblocs
in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Schreibautomat Supertyper
revidiert, ausgerüstet mit Remington-Schreibmaschine, günstig zu verkaufen. Offerten unter Chiffre P 22 020 N an Publicitas SA, 2001 Neuchâtel.

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes sucht jüngere

Juristen
und
Nationalökonomen

als Mitarbeiter auf interessanten Gebieten der schweizerischen Aussenwirtschaftspolitik und der internationalen Handels- und Finanzbeziehungen.

Verlangt werden ein abgeschlossenes Studium sowie gute Sprachkenntnisse (Deutsch, Französisch und Englisch) und wenn möglich, einige praktische Erfahrung.

Anmeldung (nur Bewerber schweiz. Nationalität) mit Lebenslauf, Photo und Referenzen an die **Direktion der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, 3003 Bern.**

Ihr Apotheker und Drogist empfehlen Ihnen:
MALEX
das beliebte, rasch und nachhaltig wirkende Pulver (auch in Tablettenform) bei Kopfweh, Zahnweh, Neuralgie und Migräne, Hexenschuß, Rheuma-Gliederschmerzen, Kopfweh bei Föhn, Monatsschmerzen, Erkältung, Grippe, Fieber. Malex gehört in jede Hausapotheke. Beliebtes Supermeda-Präparat von Dr. J. v. Vintschger.

Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Möbelsattelschlepper
mit Aluminiumaufbau, geeignet für den Transport von Möbeln oder leichter Ware, 65 m³, wegen Geschäftsaufgabe günstig zu verkaufen.
Offerten unter Chiffre P 22021 N an Publicitas SA, 2001 Neuchâtel.

Inserate erschliessen den Markt

Loterie romande

287e tranche

Rectification de la liste de tirage du 1er août 1970

Par suite d'une erreur d'impression, le numéro 116923 doit être rectifié. Il s'agit du numéro **118923.**

Annulation

Le **carnet d'épargne Nº 1 035 255 D** de la Banque Cantonale de Berne, Porrentruy, est égaré.
Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 CO et disposera de son avoir, si le détenteur éventuel du carnet ne le présente pas aux guichets de notre Banque dans les 3 mois, en faisant valoir ses droits.

Porrentruy, le 7 août 1970

Banque Cantonale de Berne

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Das **Anlageheft Nr. 63 585** mit einem Guthaben von Fr. 11 612.34, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt Neuenburg, wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Anlageheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet, an den Schalter der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Anlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 12. August 1970

Schweizerische Kreditanstalt

DU PONT DE NEMOURS INTERNATIONAL S.A. GENF

EMISSION EINER 7% ANLEIHE 1970 VON FR. 35000000

mit Solidarbürgschaft für Kapital und Zinsen der E. I. du Pont de Nemours and Company, Wilmington, Delaware, USA

Der Erlös dieser Anleihe wird zur Mitfinanzierung der allgemeinen Tätigkeit der Gesellschaft oder anderer Tochter- und Beteiligungsgesellschaften der E. I. du Pont de Nemours and Company außerhalb der Vereinigten Staaten verwendet.

Die Du Pont de Nemours International S. A. wurde am 9. Februar 1959 in Genf als Tochtergesellschaft der E. I. du Pont de Nemours and Company gegründet. Hauptzweck der Gesellschaft ist der Kauf, Verkauf, Import und Export von Produkten, Maschinen, Waren, Substanzen und Materialien, welche vor allem die chemische Industrie im allgemeinen betreffen, im im speziellen jedoch diejenigen, welche von der E. I. du Pont de Nemours and Company, Wilmington, oder irgendeiner affiliierten Gesellschaft derselben hergestellt werden. Das voll einbezahlte Aktienkapital befindet sich praktisch vollumfänglich im Besitz der E. I. du Pont de Nemours and Company.

Anleihebedingungen:

Zinssatz:	7 % p. a.; Jahrescoupons per 1. September
Laufzeit:	längstens 15 Jahre; mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht seitens der Gesellschaft ab 1974 mit degressiver Prämie
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel und Genf
Emissionspreis:	99% + 0,60 % halber eidg. Titelstempel = 99,60%
Zeichnungsfrist:	**13. bis 20. August 1970, mittags**

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten dieselben den Interessenten den offiziellen Prospekt sowie Zeichnungsschein zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft — **Schweizerische Kreditanstalt**
Schweizerischer Bankverein — **Schweizerische Volksbank**
Bank Leu AG — **A. Sarasin & Cie.**
Julius Bär & Co. — **J. Vontobel & Co.**

FONCIPARS

Immobilien-Anlagefonds

Zahlung des Coupons ab 15. August 1970

Coupon Nr. 54 (Alte Serie)

Anzahlung auf die Bruttojahresausschüttung	Fr. 32.—
wovon in Abzug kommen: Verrechnungssteuer 30%	Fr. 9.60
Netto-Ausschüttung pro Coupon	Fr. 22.40

Zahlungsstellen
Schweizerischer Bankverein, Lausanne
sowie sämtliche Sitze, Niederlassungen und Agenturen
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Banque Vaudoise de Crédit et d'Epargne, Lausanne
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel

Coupon Nr. 19 (Serie II)

Anzahlung auf die Bruttojahresausschüttung	Fr. 22.—
wovon in Abzug kommen: Verrechnungssteuer 30%	Fr. 6.60
Netto-Ausschüttung pro Coupon	Fr. 15.40

Zahlungsstelle
Schweizerischer Bankverein, Lausanne
sowie sämtliche Sitze, Niederlassungen und Agenturen

Depotbank:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN LAUSANNE

Fondsleitung:
SAGEPCO SA LAUSANNE

Skilift Schilt AG, Mollis

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 22. August 1970, 16.00 Uhr, im Hotel Bären, Mollis.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 23. August 1969.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes für das Geschäftsjahr 1969/70.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Entlastung der Verwaltung und Geschäftsleitung.
5. Verschiedenes.

Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Geschäftsbericht, Antrag der Verwaltung auf Verwendung des Reingewinns sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. August an, am Sitz der Gesellschaft, bei Herrn Michael Menzi, Verkehrsbüro Mollis, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Stimmkarten werden nur am Eingang zum Versammlungslokal, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz, bis 16.00 Uhr abgegeben.

Mollis, den 4. August 1970 — **Der Verwaltungsrat**

Seilbahn Scuol-Motta Naluns AG

Einladung zu einer Aktionärversammlung

auf Dienstag, 18. August 1970, 20.30 Uhr, im Restaurant Trü in Scuol.

Orientierung über die weitere Erschliessung unseres Skigebietes und Erhöhung des Aktienkapitals.

Scuol, 7. August 1970 — **Der Verwaltungsrat**

Chungsui SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 25 août 1970, à 11 h., dans les bureaux de l'administration, 1, place de Hollande, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Approbation des comptes.
4° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 24 août inclus chez Maître Robert Rieder, huissier judiciaire, 1, place de Hollande, à Genève.

L'administrateur: **Georges Rieder**

Talag Finanzgesellschaft AG, Zürich

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 24. August 1970, 9.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Seestrasse 5, 8002 Zürich.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 8 000 000.— auf Fr. 10 000 000.—.
2. Neufassung von § 4 bis 7 der Statuten zwecks Anpassung an das erhöhte Aktienkapital und zur Schaffung einer statutarischen Grundlage für die Ausgabe von Partizipationsscheinen.

Stimmkarten können gegen ausreichenden Nachweis über den Aktienbesitz bis spätestens 21. August bei der Geschäftsstelle bezogen werden.

Zürich, den 11. August 1970 — **Der Verwaltungsrat**

TECHNIQUES NOUVELLES SA, GENÈVE

Convocation d'une assemblée générale ordinaire

mardi 1er septembre 1970, à 9 h., au siège de la société, 18, Cours des Bastions, Genève (c/o Fiduciaire Wanner SA)

Ordre du jour:

1° Rapport du président du conseil d'administration.
2° Rapport du contrôleur aux comptes.
3° Approbation des comptes, décharge à l'administrateur et au contrôleur aux comptes.
4° Renouvellement des mandats d'administrateur et de contrôleur aux comptes.
5° Divers.

L'administrateur: **André Wanner**

Feuer

kann praktisch immer und überall ausbrechen und Millionenwerte vernichten.
Bringen Sie Ihr Geld und Ihre Wertpapiere davor in Sicherheit.

Feuer-schutz durch:
Hanle
Tresor- und Kassenbau
H. Müller 9500 Wil
Fürstenlandstrasse 25
Telefon 073 6 04 60

Bon
Senden Sie mir gratis und unverbindlich Ihre Prospekte.

Name
Wohnort/PLZ
Adresse
SHB